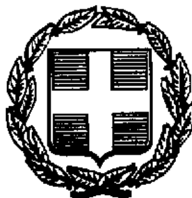




ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου **150**

6 Ιουλίου 1998

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2627

Κύρωση Μνημονίου Άτυπης Συμφωνίας (M.O.U.) για το σχηματισμό και τη λειτουργία μιας κοινοπραξίας SAMSON POD για την υλοποίηση της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών (Open Skies), Φάση I.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Άτυπης Συμφωνίας (M.O.U.) για το σχηματισμό και τη λειτουργία μιας κοινοπραξίας SAMSON POD για την υλοποίηση της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών (Open Skies), Φάση I, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 19 Ιουλίου 1994, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE MINISTERS OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF BELGIUM, CANADA, THE FRENCH REPUBLIC, THE HELLENIC REPUBLIC, THE ITALIAN REPUBLIC, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG, THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS, THE KINGDOM OF NORWAY, THE PORTUGUESE REPUBLIC AND THE KINGDOM OF SPAIN, ON THE FORMATION AND OPERATION OF A SAMSON POD POOL FOR THE IMPLEMENTATION OF THE TREATY ON OPEN SKIES, PHASE I

The Ministers of Defence of the Governments of
the Kingdom of Belgium,
Canada,
the French Republic,
the Hellenic Republic,
the Italian Republic,
the Grand Duchy of Luxembourg,
the Kingdom of the Netherlands,
the Kingdom of Norway,
the Portuguese Republic and
the Kingdom of Spain,

hereinafter referred to as the Participants, as competent authorities for the practical implementation of the Treaty on Open Skies,

RECALLING that the Treaty on Open Skies, hereinafter referred to as the Treaty, was signed in Helsinki on March 24, 1992,

WELCOMING the contribution of an aerial observation regime to stability and security in the area from Vancouver to Vladivostok,

NOTING that the Benelux, Canada, the French Republic, the Hellenic Republic, the Italian Republic, the Kingdom of Norway, the Portuguese Republic and the Kingdom of Spain are C-130 (Hercules) operator states and signatories of the Treaty on Open Skies, and have entered into partnership for the implementation of the Treaty on Open Skies,

DESIRING to be able to implement the Treaty in an efficient and cost effective manner from the day of its entry into force,

Have agreed as follows:

SECTION I
Definitions

1. A. 'Participant' means a signatory Party to this Memorandum of Understanding (MoU). The term 'Participants' will be used in the appropriate context when referring to all signatories of the MoU as a group.

B. 'Competent Authority' means the authority/ies in a signatory Party to this MoU who is/are responsible financially and/or organisationally for the implementation of the Treaty on Open Skies.

C. 'State Party' means a State Party to the Treaty on Open Skies. Every Participant will be a State Party.

D. 'Benelux' means the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands. They shall be deemed a single Participant for the purposes of Articles II to IX, Article XI, Annexes A to I and Annex K to the Treaty.

2. 'Pod' means the entire integrated sensor pod system, including the sensors and all other airborne components, as acquired and specified in Section III.1.A. The Pod will be a strap-on observation system, capable of operating from the left inboard wing station on any C-130 (Hercules) aircraft, without any permanent modification of the aircraft.

3. 'Associated Equipment' means the total of all ground equipment as acquired and specified in Section III.1.B.

4. 'Equipment' means the total of Pod, Associated Equipment and additional components as defined in Section III, para 1.A, 1.B and 1.C.

5. 'First Observation Year' means the first year of implementation of the Treaty, counting from the day of Entry into Force of the Treaty until 31 December of the following year.

6. 'Observation Week' means one of the 52 weeks into which an Observation Year is subdivided (with the exception of the first period of observation) and in which one Flight with the Pod according to Section IV.2.A-J may be scheduled.

7. 'Home Base' means the airfield at which the Equipment will be stationed, stored, maintained, tested and calibrated between Flights.

8. 'Base Country' means the Participant on whose territory the Home Base is located.

9. 'Pod Cycle' is defined as the time from when the Pod is loaded on a Participant's aircraft to the time when the Pod is down loaded from a Participant's aircraft.

10. 'Pod Flying Time' is the airborne time when any or all of the sensor covers are removed. This will be counted on the Certification and all Demonstration, Training and other Flights according to Section IV.2.A-J.

11. 'Coordination Forum' is defined as the forum where Participants will meet and will take decisions with regard to the implementation of this MoU.

12. 'Consensus' will be understood to mean the absence of any objection by any Participant to the taking of a decision.

SECTION II
Objective of the Memorandum

The objective of this MoU is to establish guidelines for the acquisition and operation of the Pod and Associated Equipment.

SECTION III
Acquisition of Equipment

1. The Participants will jointly acquire and finance the following Equipment, necessary for the implementation of the Treaty:
   A. One Pod, meaning one entire integrated sensor pod system, suitable for mounting on a C-130 (Hercules) Aircraft, and compliant with the High Level System Requirement Specifications of Annex A;
   B. Associated Equipment as specified in the High Level System Requirement Specification, including:
      (1) Test equipment;
      (2) Maintenance equipment;
      (3) Calibration equipment;
      (4) Special tools for mounting/dismounting of the Pod;
      (5) Various spare parts.
   C. Participants may decide by consensus to procure additional components or to amend the High Level System Requirement Specification (Annex A) in accordance with the provisions of Section VII, para 1.
2. Procurement will take place in conformity with procedures for Capital Expenditures as decided by consensus of the Participants and as laid down in Annex B, Section I.
3. The Kingdom of Belgium or, if jointly decided to by all Participants, an other designated Participant will be responsible for carrying out the procurement procedures according to its national procurement regulations, on behalf of the other Participants. The Equipment will be common property of the Participants.

SECTION IV
Procedures for Pod Employment

1. Procedures for Operation, Maintenance and Administrative Costs are laid down in Annex B, Section II.
2. The Pod may only be mounted on C-130 (Hercules) aircraft belonging to Participants. The hierarchy and priority for use will be as follows, unless otherwise agreed by all Participants:
   A. for use by Participants in the conduct of active Open Skies observation flights, including extraordinary observation flights conducted on request from the bodies of the Conference on Security and Co-operation in Europe authorized to deal with respect to conflict prevention and crisis management and from other relevant international organisations, according to the provisions of Annex L, Section III, para 1 and 2 of the Treaty;
   B. for use by Participants in the conduct of Open Skies observation flights that were postponed due to weather conditions or Aircraft/Pod/Sensor serviceability problems or that were displaced by unscheduled extraordinary observation flights according to Annex L, Section III, para 1 and 2 of the Treaty;

C. for use by Participants in the conduct of passive Open Skies observation flights over the territory of Participants;
D. for use by Participants in the conduct of Open Skies training flights;
E. for use by Participants in the conduct of other flights related to the Open Skies Treaty, such as environmental monitoring;
F. for use by Participants in the conduct of other flights, not related to the Treaty on Open Skies, such as for cartographic purposes;
G. for hire by other States Parties to the Treaty on Open Skies, for the conduct of Open Skies observation flights;
H. for hire by other States Parties to the Treaty on Open Skies, for the conduct of Open Skies training flights;
I. for hire by other States Parties to the Treaty on Open Skies, for the conduct of other flights related to the Open Skies Treaty, such as environmental monitoring;
J. for hire by other States Parties to the Treaty on Open Skies, for the conduct of other flights, not related to the Treaty on Open Skies, such as for cartographic purposes;

3. The basis for decisions on the granting of requests for use of the Equipment by Participants (as under Section IV.2.D-F) will be achieved through at least a 2/3 majority vote in the Coordination Forum as defined in Section VII.
4. A request for the use of the Equipment by another State Party to the Treaty (a non-Participant) for purposes mentioned under Section IV.2, G-J, can be directed to any Participant, who will pass it on to the other Participants. The Participant receiving the request will handle and coordinate it and will make arrangements with the Base Country with regard to the availability of the Pod. The basis for decisions by the Coordination Forum on the granting of the request and the conditions attached to the request from such an other State Party to the Treaty must be achieved through consensus. In their consultations Participants will give highest priority to requests as under G, lowest priority to requests as under J. Requests for use of the Pod by Participants (as under Section IV.2.A-F) will always have priority over requests from non-Participants.
5. The Participants will decide by consensus within three months after the date the Pod becomes operational, on the financial conditions for hiring out the Pod to third States Parties to the Treaty. The financial conditions, when decided on by concurrence of all Participants, will be attached as an Annex to this MoU and will also contain commitments which will be upon both the Party hiring the Pod and the Participant providing the C-130 (Hercules) Aircraft. The Pod will not be made available under Article IV.2 G-J, until the financial conditions have been decided upon.
6. If hiring out the Pod to other States Parties of the Treaty results in incoming funds, such funds will be made available to Participants by considering them as negative costs. These revenues will be passed on to the Base Country who will then credit those revenues to the accounts of the Participants according to Annex B, Section II.

SECTION V

Observation Flight Scheduling and Operations

1. Co-ordination of Observation Flight Scheduling shall take place in accordance with the Treaty, especially taking into account Annex H of the Treaty. During this co-ordination process, the Participants will co-operate in such a way as to promote an outcome that takes into account the possibilities and impossibilities of Pod use and Pod logistics.
2. Once the sequence of Observation flights mentioned in Annex H, para 3, of the Treaty has been established for each quarter of the Observation Year in question, Participants will develop an Observation Schedule for that quarter of that Observation Year, based on the agreed sequence. If necessary for the development of the Observation Schedule, Participants may consult non-Participants about (e.g.) the intended timing of their Observation Flights.
3. In this Observation Schedule the relevant quarter of the Observation Year will be subdivided into Observation Weeks. The Observation Schedule will :
   A. account for all Observation Flights that Participants plan to conduct during that quarter;
   B. facilitate the rescheduling of Observation Flights that had to be postponed. As stated in Section IV.2, these flights will take priority over the scheduling of any flights in Section IV.2,C-J.
   C. accommodate Participants rights to impose the taxi option for pre-planned and pre-coordinated flights;
   D. provide time for maintenance and/or calibration of the Equipment as required; and
   E. allow for the use of the Equipment for purposes as mentioned under Section IV.2,G-J, if approved, as per Section IV.4. and IV.5.

   An Observation Schedule will be generated prior to the start of every quarter of the Observation Year.
4. During Observation Weeks assigned to them, Participants are permitted to use the Equipment for that specific purpose for which those Observation Weeks were assigned to them, based on the hierarchy and priority for use as specified under Section IV.2. As such, Participants will ensure that the Pod is only used for activities specified under the provisions of the Treaty. Additionally, no Participant will modify or change the Pod and its Associated Equipment. Modifications and changes will be agreed by consensus and will be implemented by the Base Country.
5. Participants may exchange Observation Weeks among themselves, without prejudice to the provisions of the Treaty. The other Participants will be notified of such a change.
6. Participants may not transfer the rights/Observation Flights assigned to them during Observation Weeks to non-Participants without the consensus of the Participants.

SECTION VI

Services to be provided by the Base Country

1. The Base Country until amended under the terms of Section VI.6 will be the Kingdom of Belgium. The Home Base of the Equipment until amended under

the terms of Section VI.6 will be Zaventem/Melsbroek, coordinates: 50°54'01" North; 004°59'09" East.

2. The Base Country will make available the Equipment for use by other Participants, as laid down in Sections IV and V. This includes permission to aircraft from other Participants to enter its airspace for activities related to the implementation of this MoU.
3. A. The Base Country will provide adequate facilities for storage of the Pod and its Associated Equipment at the Home Base. Adequate facilities for transient servicing of C-130 aircraft will be provided at the Home Base. The type of support that the Base Country will provide is outlined in Annex C.
   B. The Home Base will in principle be open 24 hours/day, 365 days/year. The Home Base will be opened for an Open Skies traffic arrival following a 48 hours Prior Permission Required (PPR) and remain available for the duration of the Pod Cycle.
4. The Base Country will not modify or change the Equipment, unless these modifications or changes form part of normal storage, maintenance, calibration or test procedures.
5. The Base Country will be responsible for:
   A. Safe and proper storage of the Equipment at the Home Base;
   B. Maintenance, calibration and test procedures for the Equipment during its presence at the Home Base;
   C. Ready-for-use availability of the Equipment at the start of each Observation Week in which an Observation Flight is scheduled.
   D. Invoicing the other Participants for their share in Capital Expenditures and Operating, Maintenance and Administrative Costs and all other budget related activities;
   E. Informing the Participants of any unscheduled maintenance that may impact the conduct of a mission.
   F. Loading, unloading, installation of the Pod and associated flying equipment.
6. Participants may decide to designate another Home Base, taking into account the provisions of this Section and logistical and operational considerations. The designation of another Home Base must be accomplished by consensus amongst all Participants.

SECTION VII

Planning and Consultation

1. In order to facilitate the implementation of the provisions of this MoU, the Participants will establish a Coordination Forum no later than at the date of entry into effect of this MoU. This Forum will deal with i.a.:
   - Flight scheduling and Planning, including the claiming of unfilled weeks from the agreed Observation Schedule;
   - Amendments to this MoU and its Annexes;
   - Withdrawals and Accession requests;
   - Contacts with the Open Skies Consultative Commission if applicable;

- Conditions and planning with regard to hiring out the Pod to third Parties;
- Technical matters;
- Budget approval and Budget control;
- Other matters relevant for the implementation of this MoU.

2. In this Forum each Participant will have one vote. Only for the purposes of Articles II to IX, Article XI, Annexes A to I and Annex K to the Treaty, as specified in Article XIV of the Treaty, the Benelux will be deemed a single Participant with one vote.
3. The Coordination Forum will be composed of competent experts from the Participants. The Forum will draft its own rules of procedure, that will deal with decision making, voting procedures, rotating chairmanship, etc.

SECTION VIII
Sharing of costs in case of damage

1. The Participant on whose aircraft the Pod is mounted will be responsible for the Pod during the entire Pod Cycle. This responsibility will commence upon written acceptance of the Pod by the Pilot in Command of the Aircraft on which the Pod has been mounted and will end upon written acceptance of the Pod by a Base Country representative at the end of a Pod Cycle. In case the Pod is hired by a third State Party, questions of damage, responsibility and legal liability, as specified in the Annex mentioned in Section IV.5 (to be published), will be applicable.
2. Any damage to the Pod and Associated Equipment will be reported within 24 hours to all Participants by the Participant who first notes the damage. This report will state the dates and places on which the damage occurred and/or was noted; a precise description of the damage; the probable cause of the damage; an assessment to what extent the damaged Equipment can still be used; the likely consequences for the Observation Schedule and action undertaken so far.
   Should it be impossible to complete all of the required sections of this report when the damage was first noted, then a supplementary report will be issued when the remaining requirements are known.
   The Participant who first notes the damage will immediately enter into contact with the Base Country, in order to discuss the action to be taken.
3. If the conclusion of an investigation is that damage results from reckless acts or reckless omissions, wilful misconduct or gross negligence of a Participant or its personnel, the cost of such damage will be borne by that Participant alone. Otherwise, damages will be shared by all Participants in accordance with the cost share ratio set out in Section I.2 of Annex B.
4. In the case of damage caused to the common property (as defined in Section III.1.A, 1.B and 1.C) of the Participants by a third Party, the Participant that has the responsibility will take appropriate action in order to recover the loss from that third Party, if possible. If it appears that compensation cannot be recovered from a third Party, then such damage costs will be borne by the Participants in accordance with the cost share ratio sat out in Section I.3 of Annex B.

5. In the event of damage caused by the common property of the Participants to a third Party, the Participant on whose aircraft the Pod is mounted shall assume liability, as defined in Article XII of the Open Skies Treaty.
6. In the case that an Observation Flight or other flight of a Participant cannot be conducted as a result of an accident with/and/or damage to the Pod and/or Associated Equipment, this Participant will waive all claims in respect of the Participant deemed to have caused the accident/damage.

SECTION IX
Settlement of disputes

Any dispute between the Participants regarding the interpretation, application and/or determination of liability of this MoU will be resolved by consultation among the Participants.

SECTION X
Disposal of common property

Common property acquired by the Participants will be disposed of, as decided by consensus by the Participants, when appropriate or when the MoU ceases. Disposal of such property may include the sale of such property. Funds resulting from the sale or disposal of common property will be returned to Participants according to the ratio in which they contributed to the Capital Expenditures.

SECTION XI
Amendments, termination, renewal, participation and withdrawal

1. Any Participant may propose amendments to any of the provisions of this MoU and its Annexes. Any such amendment will come into effect when accepted in writing by all Participants. Changes to the administrative data of Annex B, Section III will not be considered amendments. Such changes need notification by the relevant Participant to all other Participants only.
2. A. The Participants may decide by common consent to terminate the arrangements set out in this MoU before the end of the Initial Implementation Phase of the Treaty.
   B. Two years before the start of the full implementation phase of the Treaty, the Participants will convene and discuss on cooperation during the Full Implementation Phase. A decision on that cooperation must be made within one year after the start of such discussions.
   C. Participants not wishing to prolong the MoU beyond the end of the Initial Implementation Phase of the Treaty will continue to participate until the original expiry date. They will not have any ownership rights of the Equipment and they will not receive a financial return for their share in Capital Expenditures. Participants wishing to continue the MoU beyond the end of the Initial Implementation Phase of the Treaty, either in its current form or extended with provisions or Annexes for the Full Implementation Phase according to Section XII.2, will be the new joint owners of the Equipment.

3. Should one of the Participants wish to withdraw from this MoU before the end of the Initial Implementation Phase of the Treaty, that Participant will notify the other Participants in writing of his intention to withdraw. The notice will give the effective date of withdrawal, which will not be less than six months from the date of the written notification.
4. The withdrawing Participant will continue to participate until the effective date of withdrawal.
5. The withdrawing Participant will not receive a return for its share in Capital Expenditures.
6. States Parties owning C-130 (Hercules) Aircraft can participate in this MoU after its entry into effect. They will inform any Participant of their desire. This Participant will immediately inform the other Participants and will convene a meeting not earlier than one month and no later than two months after the date of the accession request. Participants represented at this meeting will decide on the request and its conditions by consensus.
7. The Capital Expenditures to be paid by a State Party to the Treaty wishing to participate in this MoU will be equal to any Capital Expenditures it would have had to pay since entry into effect of this MoU, according to the rules set out in Annex B, Section I. These costs will be made available to the Base Country, who will consider them as negative Capital Expenditures and will make them available to the previously admitted Participants according to the rules of Annex B, Section I. The MoU will enter into effect for the new Participant on the day its payment of Capital Expenditures is received by the Base Country.

SECTION XII

Entry into Effect, Duration and Official Languages

1. This MoU will enter into effect upon the date of last signature for the duration of the Initial Implementation Phase of the Treaty on Open Skies, subject to prolongation as in Section XI.2.
2. Each of the current and future Annexes, such as the Annex described in Section IV.5, constitutes an integral part of the MoU.
3. The originals of this MoU, of which the English and French versions are equally valid, will be kept by the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels on 19 July 1994

For the Minister of National Defence of the Kingdom of Belgium,

For the Minister of National Defence of Canada,

For the Minister of Defence of the French Republic,

For the Minister of National Defence of the Hellenic Republic,

For the Minister of Defence of the Italian Republic,

For the Minister of Defence of the Grand Duchy of Luxembourg

For the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands

For the Minister of Defence of the Kingdom of Norway,

For the Minister of Defence of the Portuguese Republic and

For the Minister of Defence of the Kingdom of Spain.

Copie certifiée conforme à l'original.

Délivrée à Bruxelles, le 21 mars 1995

Le Chef de la Division Opérations

M. VERHULST
Amiral de Division
Chef de la Division Opérations

ANNEX A
TO THE MoU ON THE FORMATION AND OPERATION OF A SAMSON POD POOL FOR THE IMPLEMENTATION OF THE TREATY ON OPEN SKIES, PHASE I

High Level System Requirement Specifications
for the C-130H Open Skies Pod System

SECTION I
Objective

I.1 General

I.1.1 This present document defines directives and the system and logistical specifications for the procurement and delivery of a C-130H Open Skies Pod System (COPS) and associated logistic support. The purpose of the pod system is to carry out observation flights under the Open Skies Treaty.

I.1.2 For the purposes of this document COPS is an Open Skies observation system for use on C-130H aircraft consisting of:

a. a wing mounted pod configured with a suite of Treaty permitted sensors and associated equipment (to be specified);

b. a dedicated wiring harness; and

c. a palletized command/control console for control, display and data recording.

I.2 Concept of Evolution

I.2.1 The COPS must be capable of accommodating an agreed sensor configuration initially consisting of one panoramic and three framing optical cameras, two video cameras and associated equipment. The COPS must also allow for the future inclusion of a Synthetic Aperture Radar (SAR) and Infrared Line Scanner (IRLS) and the transition from film based to electro-optical cameras.

I.3 Aim

I.3.1 The aim of this document is to establish the functional and technical specifications of the COPS. In order to evaluate the proposals the tender must submit:

a. a written statement committing to comply to the maximum with all aspects of the functional and technical requirements;

b. a detailed description of the proposed solution comprising the characteristics and performance of the system as well as the identification of the deviations from these specifications;

c. all substantiation enabling a cost effectiveness analysis for any capability over and above the present specifications;

d. a description of logistic support elements including: technical assistance, maintenance activities, support equipment, documentation, operational and maintenance training requirements and initial sparing requirements.

I.4 General Program Description

I.4.1 The contractor shall produce a program management plan including a detailed schedule highlighting critical milestones. Throughout this program, the contractor shall be required to report project progress monthly and host program review meetings no less than every three months.

I.4.2 The program will consist of two phases: production and testing.

a. Production. The COPS will be developed and produced in accordance with the present specifications. During this phase, all system integration will take place between the sensors, pod, operator console, and all associated equipment. A logistics support plan detailing all aspects described in paragraph I.3.e shall be prepared.

b. Testing. During this phase, the contractor shall prepare and execute ground and flight certification and acceptance test plans which shall include functional and operational evaluation tests. This testing is to be carried out only following approval of these plans by the contracting agency. A future user C-130H aircraft will be provided for the flight testing, which will take place at a prime or subcontractor location.

SECTION II
Applicable Documents

II.1 General

This Section lists the general specifications and standards applicable to this program. These reference lists will be used as a guideline except where mentioned explicitly. Due to the fact that the Open Skies Treaty stipulates that all equipment used has to be available to all signatories, and with budgetary limitations in mind, the contractor should mention for each component its kind (military, airborne, commercial equipment), and its limitations. This idea should be reflected throughout the document, but where specific reference is made to a document, the tenderer will detail the reasons for a deviation, and the replacement procedures proposed.

II.2 Fundamental Standards

The Treaty on Open Skies, 24 March 1992 (hereafter referred to as the Treaty), including all associated Treaty Decision Papers.

II.3 System Standards

II.3.1 Conception

FAR 25	Federal Aviation Administration, Federal Aviation Regulation 25 - Transport category Airplanes

Mil-A-8591G:	Airborne Stores, Suspension Equipment and Aircraft-Store Interface (Carriage Phase); General Design Criteria
Mil-E-5400T:	Electronic Equipment, Airborne, General Specs For
Mil-W-5088K:	Wiring, Aerospace Vehicle
Mil-B-5087B:	Bonding, Electrical, And Lighting Protection, For Aerospace Systems
Mil-A-8870B:	Airplane Strength and Rigidity, Vibration, Flutter and Divergence
Mil-Std-454M:	Standard General Requirements For Electronic Equipment
Mil-Std-704D:	Aircraft Electric Power Characteristics
Mil-Std-882B:	System Safety Program Requirements
Mil-Std-1763A:	Aircraft Stores Certification Procedures

Stanag 3347 Ed 5/Am 2: Aircraft Electrical Circuit Identification
Stanag 3455 Ed 3:
Basic Symbols for Aircraft Electrical Circuits
Stanag 3794 Ed 1/Am 3: Identification of Aircraft Electrical Cables
Stanag 4294 Ed 1:
Navstar GPS System Characteristics

II.3.2 Reliability

Mil-Std-756B:	Reliability Modeling Prediction
Mil-HDBK-217E:	Military Handbook - Reliability Prediction of Electronic Equipment

II.3.3 Environmental

Mil-E-6051D:	Electromagnetic Compatibility Requirements Systems
Mil-Std-461D:	Electromagnetic Emission and Susceptibility Requirements for the Control of Electromagnetic Interference conditions d'application
Mil-Std-462D:	Electromagnetic Interference Characteristics, Measurement of
Mil-Std-810E:	Environmental Test Methods and Engineering Guidelines
Mil-Std-1289A:	Ground Fit and Compatibility Tests of Airborne Stores, Procedure For
Mil-Std-1686A:	Electrostatic Discharge Control Program for the Protection of Electrical and Electronic Assemblies and Equipment Metric
Mil-Std-1795A:	Lightning Protection of Aerospace Vehicles and Hardware

Stanag 3614 Ed 3:
Electromagnetic Compatibility (EMC) of Aircraft Systems

Mil-HDBK-263A:	Electrostatic Discharge Control Handbook For Protection Of Electrical and Electronic Parts Assemblies and Equipment

II.3.4 Interoperability

Mil-C-26482F:	Connectors Electrical (Circular, Miniature, Quick disconnect, Environmental Resisting) Receptacles
Mil-Std-1760A:	Aircraft/Store Electrical Interconnection System

II.3.5 Ergonomics

Mil-Std-783D: Legends for Use On Air crew Stations and On Airborne Equipment

Mil-Std-1472D: Human Engineering Design Criteria for Military Systems, Equipment and Facilities

II.4 Organizational Standards

Quality assurance and management : ISO-9001 ; ISO-9002 ; ISO-9003

SECTION III
Operational Requirements

III.1 Operational Concept

III.1.1 The COPS shall be a strap-on observation system capable of operating from the inboard wing station on any C-130H aircraft, without any permanent modification of the aircraft.

III.1.2 The COPS shall be certified on a Participants C-130H to operate within its current flight envelope configured with external fuel tanks. It will be capable of being certified on the aircraft of any C-130H nation, designated by the contracting agency. All previously collected data and that obtained from the ground and flight testing for this contract, shall be provided to carry out essential national qualification testing without further cost, as deemed necessary by each of the user countries, mentioned above.

III.1.3 The COPS should enable C-130H aircraft to perform Open Skies observation flights with integrated equipment thus fulfilling the technical and operational requirements of the Treaty.

III.1.4 The COPS shall be capable of being transferred between aircraft up to 40 times per year. During a transfer, the COPS must be operationally ready after a maximum of one day allowed for the console, pod and the associated wiring installation. After power-up the system will be available for use within the following delay: 60 minutes at -40°C, gradually decreasing to 15 minutes at 0°C and above.

III.2 Environmental Conditions

III.2.1 The COPS will operate in all weather conditions safe for flight, throughout the year.

III.2.2 Unless otherwise stated, the COPS will function under the following requirements:

a. Temperature. On the ground: temperatures between -40°C and +52°C, and during in-flight operations within limits equivalent to those applicable to the aircraft;

b. Normal acceleration. Normal accelerations G limits between -1.0G to +3.0G including continuous, moderate turbulence to the design limits of the aircraft and taxi, take-off and landing on runways permitted by the

aircraft manufacturer's operating instructions;

c. Altitude. Pressure altitude between -500 and 30,000 feet. COPS operations may be subject to multiple changes between low and high altitudes during a single observation flight;
d. Airspeed. Airspeeds up to 325 Knots Indicated Airspeed (KIAS);
e. Sand and Dust. Blown sand and dust which enters the aircraft/pod during ground operations and equipment maintenance;
f. Rain and Snow. Blown rain and snow which enters the aircraft during ground operations and equipment maintenance;
g. EMI/EMC. Electromagnetic interference characteristics as required by MIL-STD-461D. Electromagnetic compatibility requirements as per MIL-E-6051D; and
h. Salt. Salt spray during operations over sea water.

III.3 System Functionality and Performance

III.3.1 The COPS system functionality will be accomplished by optical and video imaging sensors, position and altitude sensors that will feed the imaging sensors with the necessary auxiliary data, the means to carry and maintain proper environmental conditions to the aforementioned sensors, and a human interface.

III.3.2 The main performance of the imaging sub-system is to be based upon the ground resolution of the Treaty and its appropriate Decision Papers. The angular resolution of the installed sensors and recording media shall not be degraded, due to the installation into the pod, by more than 10% of that of the uninstalled sensors and recording media. The performance of the data annotation sub-system is to be based upon the requirements of the Treaty.

III.3.3 For the of optical cameras, the imaging function will be performed by one GFE RECON / OPTICAL panoramic camera and three GFE framing cameras. One framing camera shall be vertically mounted for NADIR imaging and two are to be mounted obliquely; one imaging from each side of the pod.

III.3.4 For video cameras, the imaging function will be performed by one video camera. This camera will point downward or to the side. It will be capable of being redirected in flight from nadir to 45° either side of nadir. The controller for this video will be positioned on the module, as will a readout of camera angle. A second forward looking video camera with no recording capability will be installed to be used for in-flight viewing and tracking of flight path. This viewing camera will be selectable for a depression angle of 30° to 60° from the horizontal prior to flight.

III.3.5 The operator console shall perform the functions of sensor control, imagery display, imagery recording, and data annotation control.

III.3.6 The data annotation system will transfer geographical, aircraft attitude,

and height above ground information onto the recorded imagery, according to OSCC Decision Number 8.

III.3.7 In the case of the imaging system housing function, a SAMSON pod shall provide an aerodynamic enclosure in which to install the imaging sensors. This pod shall provide a temperature regulated environment, de-mist function for sensor ports and appropriate access doors for sensor inspection and maintenance.

SECTION IV
Technical Specifications

IV.1 General

IV.1.1 Description. The COPS shall consist of the following components:

a. One pod capable of accepting:
   (1) three GFE framing film cameras;
   (2) one GFE RECON / OPTICAL panoramic film camera; and equipped with:
   (3) one forward looking video camera;
   (4) one downward/sideward looking video camera;
   (5) an environmental system;
   (6) inspection doors;
   (7) appropriate flight qualified sensor apertures and covers; and
   (8) applicable data annotation system hardware;

b. One C-130 fuel tank pylon, if required, modified to accept the pod/console interface connectors and a flight qualified access door;

c. One 108" pallet mounted, two person console with two navigator seats on rails, stressed to withstand forward, lateral and vertical shock in accordance with FAR 25. The console shall include:
   (1) two colour monitors (one per video camera for real time display);
   (2) two video recorders (both for downward/sideward looking video camera);
   (3) applicable data annotation system hardware;
   (4) individual sensor control units; and
   (5) an intercom system;

d. Interface wiring assemblies that pass through a modified hydraulic inspection panel into the pressurized area, and the modified inspection panel;

e. One data annotation system for all sensor imagery capable of meeting Treaty requirements, interfaced with:
   (1) a dedicated Global Positioning System (GPS);
   (2) a dedicated attitude indicator system; and
   (3) a dedicated altimeter ;

f. A general purpose storage box;

g. Ground Support Equipment. This includes all special-to-type support equipment required for the COPS.

IV.1.2 Electrical Interface. The COPS will meet the requirements specified herein when supplied with existing C-130H power. Installed equipment will recover full operation within three minutes of normal power being restored. All COPS data control and electrical interfaces shall be facilitated by appropriate wiring harnesses.

IV.2 Data Annotation System

IV.2.1 The data annotation system will transfer geographical, aircraft attitude, and height above ground information onto the recorded imagery. Data inputs will come from a GPS for latitude, longitude, ground speed and true heading, a laser altimeter for height above ground, and an attitude indicator system for aircraft pitch and roll. The GPS, altimeter, and attitude indicator shall be dedicated systems provided as part of the COPS. Interfaces shall direct this data through an annotation control unit to the sensor. Recording heads within the individual sensors will enable this data to be added onto the imagery. The information required to be recorded on the imagery is detailed in Annex B, Section II of the Treaty and Decision nr. 8 of the OSCC.

IV.2.2 The altimeter shall give ground altitude with an accuracy of 1% within a range of 200-30,000 feet under conditions where ground can be optically seen at NADIR.

IV.2.3 The GPS shall give location to an accuracy according to the SPS (Standard Positioning System) of Stanag 4294.

IV.2.4 The attitude indicator system shall give roll, yaw and pitch angles to the nearest degree, with an accuracy of plus or minus one degree.

IV.2.5 All components of the data annotation system are to be installed in such a way so as not to interfere with the functioning of the COPS. The GPS antenna is to be installed in a temporary location with minimal impedance to GPS reception.

IV.3 Pod

IV.3.1 Mechanical Interface. The pod will have to be installed on the C-130 in-board wing station, by means of a modified fuel tank pylon in accordance with MIL-A-8870B.

IV.3.2 Structure.

a. The pod container shall be an aerodynamically certified SAMSON pod.

b. The pod concept will allow maximum accessibility to all contained equipment and enable efficient flight line maintenance activities without requiring the removal of the pod from the aircraft. All film magazines and filters shall be readily accessible for installation and removal while the cameras are installed.

c. Access doors are to be installed either back-to-front or bottom-to-top and provide adequate environmental seals to ensure the integrity of the pod.

These doors shall also allow ready access for inspections as detailed in Annex D, Section II of the Treaty.

IV.3.3 Environmental Control System. The environmental control will be sufficient for all sensors types to achieve maximum sensitivity within 60 minutes at -40°C, gradually decreasing to 15 minutes at 0°C and above, after initial power application, and to maintain the temperature within the operational requirements of the components of the pod during any C-130H flight regime. Environmental control-will ensure the demisting of the pod windows throughout the flight, and prevent the formation of any traces of condensation on the sensors themselves at any possible recording time.

IV.3.4 Sensors. COPS will be configured with the following sensors:

a. Optical Framing Cameras. Three framing cameras will be Government Furnished Equipment (GFE). One is to be mounted vertically for NADIR imaging and two are to be mounted obliquely; one imaging from each side of the pod.The three framing camera suite will be capable of area coverage through adequate overlapping of the individual cameras' FOVs. Each camera will be provided wih a 3 inch focal length lens.

b. Optical Panoramic Camera. One 5 inch RECON / OPTICAL panoramic camera will be GFE.

c. Frame Overlap. The optical cameras will be configured to enable the switching of the recording speed between an overlap of 12% and 56% from the console on the pallet in the cargobay, in order be able to interchange between imagery with or without the capacity for stereoscopic interpretation or not.

d. Video Sensors. Two video cameras shall be provided with COPS. Both will be standard format CCD cameras with analogue output. The recording camera will be a wide angle camera mounted to enable in flight selection of viewing angle from nadir to 45° either side of nadir. This camera will drive two S-VHS recorders simultaneously, and one of the modules monitors. Its resolution will not exceed, but should be as close as possible to, that of the framing cameras. The second video camera, the viewing camera, will provide a signal to the second monitor on the module and will be forward looking. The camera mount will permit the camera depression angle to be set between 30° and 60° from horizontal prior to flight. The forward looking video camera can employ a zoom lens with a minimum Field of View of 40° at the maximum of that lens.

IV.3.5 Sensor Configurations

a. Framing Cameras. One camera will be mounted vertically. Two cameras will be obliquely mounted left and right with a depression angle of 58°.

b. The orientation of the recorded video will be sideways selectable in flights between 45° left and right from nadir, with 15° intervals.

IV.3.6 Sensor Apertures.

a. Sensor apertures will be protected and will not require servicing as a

result of in-flight conditions such as rain and salt spray erosion.

b. Sensor aperture covers shall be provided in accordance with Article IV, paragraph IV of the Treaty. Such covers shall be removable or operable from outside the pod.

c. Regardless of the sensor positions, the position and size of the sensor apertures shall not obstruct or limit the Fields of View (FOV) in any way. The aperture windows must be made of optical glass and have an anti-reflective coating.

IV.4 Operator Console

IV.4.1 The operator console shall perform the functions of:

a. Sensor Control. Individual control of the imaging equipment will be possible from the console, and for the film cameras, the switching between 12% and 56% overlap shall be enabled, making it possible to obtain imagery usable for stereoscopic interpretation or not.

b. Imagery Display. The console shall contain two high resolution airborne colour television display to allow the operators to view the scene within the FOV of each video camera in real time. The displays will be no less than 15 inches diagonal. The console will allow for the provision of an outlet from each video signal for additional television displays;

c. Imagery Recording. Two identical recorders are required to simultaneously record the imagery from the downward/sideward mounted video camera. The video format will be S-VHS and the recording will be in PAL.

d. Data Annotation. The console will incorporate the automatic camera monitoring and control computer, with mission display, controlling the data annotation, and all associated annotation system hardware. The system software will include modules for mission planning, mission monitoring, mission reporting and annotation data processing.

e. Intercom. The intercom system will provide connection with and amplification of cockpit communications, and monitoring only of external broadcasts. A separate channel for communication between the operators of the COPS and observers will also be available.

IV.4.2 The operator console shall be mounted on an 108" type pallet for roll-on installation into C-130H aircraft. The console will have two operator workstations and two navigator seats on rails stressed to withstand a forward, lateral and vertical shock in accordance with FAR-25. The console will include all wiring, shelving and bracketry to perform the above mentioned functions.

IV.5 Logistics Support

IV.5.1 Support and Test Equipment (STE). If standard STE cannot be used, special COPS STE, such as an adapted external fuel tank cradle, hoisting equipment, special tools, will be provided.

IV.5.2 Maintenance Concept. Maintenance for the COPS will be organized into three levels: first line, intermediate, and depot. The contractor shall provide a detailed Maintenance Concept Plan (MCP) for all components of

the COPS, that are not GFE.

IV.5.3 Spares Provisioning. With the exception of the GFE, spare or functionally equivalent equipment requirements for all COPS components shall be identified and guaranteed available for a 15 year life in the framework of this contract. The proposed list will be evaluated and items identified as necessary shall be provided for an initial two year period.

IV.5.4 Documentation. The contractor shall provide all documentation essential for COPS operation and maintenance (in accordance with the MCP of paragraph IV.5.2.). The relevant C-130 documentation will be updated under the form of supplements which can be used by all the parties on whose aircraft the pod will be mounted.

IV.5.5 Training. The contractor shall identify and provide initial operational and maintenance training before the delivery of the COPS.

IV.5.6 Technical Assistance. The contractor shall provide on-site technical assistance for a period of one week after delivery of the pod.

SECTION V
Airworthiness

The SAMSON pod will be designed in accordance with the current C-130 requirements and should be qualified by similarity.

V.1 Airframe/Pylon
No changes are to be made to the wing or external fuel tank pylon. The center of gravity will remain well within the design limits of the standard external fuel tank.

V.2 Airflow
The proposed pod external profile will be identical to that of a standard C-130 H external fuel tank, except for the camera windows, conformal access doors and air inlet and exit ports. None of these will cause significant air flow deviations.

V.3 Pod Structure
All access doors, camera windows, air inlet/exhaust ports, and electrical connector openings will be reinforced to exceed the strength of the original structure. Loads and stress analysis will be performed to assure compliance with the existing tank requirements. All cut metal will be finished and sealed to the same C-130 standards as the original tank.

SECTION VI
Pod Certification & Qualification

VI.1 Electrical Load Protection
The system will be powered from the cargo compartment utility receptacles through an operator console. Redundant circuit breaker protection is provided by

the normal aircraft system and an independent protection will be incorporated in the console. The electrical loads will be well within the capacity of the cargo compartment power sources.

VI.2 EMI/EMC

Wire routing paths for the Quickwire installation will be selected to avoid electrical interference. Ground and flight tests will confirm the acceptable operation of the aircraft.

VI.3 Equipment Qualification.

The contractor shall provide a data package of qualification test procedures and existing results. A list will be provided of the ground tests that will be executed prior to the flighttests. The plan for the airborne testing will be proposed, and this shall be executed on an aircraft provided by the contracting agency, at a contractor or subcontractor facility.

SECTION VII
Quality Assurance

The contractor shall perform all Q.A.-activities as required by the technical control and acceptance of the Belgium Air Force.

— End of Annex A —

ANNEX B
TO THE MoU ON THE FORMATION AND OPERATION OF A SAMSON POD POOL FOR THE IMPLEMENTATION OF THE TREATY ON OPEN SKIES, PHASE I

SECTION I
Sharing of Capital Expenditures

1. The Capital Expenditures resulting from the cooperation under this MoU will be shared among the Participants.
2. The Capital Expenditures of the Equipment mentioned under Section III of the MoU will be distributed according to the passive quotas for Observation Flights under the full implementation phase of the Treaty regime, as laid down in Annex A, Section I of the Treaty and will not exceed US $ 2,300,000. The share of each Participant will be in the ratio of their passive quota divided by the total passive quota of all Participants.
3. The amount to be paid by each Participant for the acquisition of the items under para 2 above will be made available to the Participant in charge of the acquisition after this Participant has distributed its invoice, based on calculations as under paragraph 2. The Participant in charge of the acquisition will proceed with each stage of the acquisition process within one month after 100 % (one hundred percent) of the required funds have been received.
4. The invoice will indicate the total Capital Expenditures per separate item, the distribution of the total costs over all Participants, the amount to be paid by every invoiced Participant, the currency in which the amount should be paid, the bank account at which the amounts should be deposited and the date at which the amount should have been received by the Participant in charge of the acquisition. This date will not be less than one month from the date of the invoice.
5. Costs resulting from the acquisition of tools and other items necessary for regular maintenance, calibration and testing will be deemed Capital Expenditures if the price of these individual acquired items exceeds US$ 5000. The Base Country will inform the other Participants of the necessity of such acquisitions. A decision on such acquisition will be based on consensus by all Participants. After such a decision the Participant in charge of the acquisition will proceed with the acquisition within one month after the necessary funds have been made available.
6. The costs of other/subsequent agreed acquisitions as under paragraph 5 shall be distributed as under paragraph 2 and will be invoiced as under paragraph 4.
7. Internal auditing functions will be exercised by the Base Country. The results of these audits will be provided, upon request, to the Participants.

SECTION II

Sharing of Pooled Operating, Maintenance and Administrative Costs

1. The Operating, Maintenance and Administrative Costs, resulting from the cooperation under this MoU, will be shared.
2. Operating and Maintenance Costs are costs resulting from storage, mounting and dismounting, maintenance, calibration and testing of the Equipment, including personnel costs and costs of service contracts with the companies from which the Equipment originates and other companies.
3. Administrative costs are costs resulting from administrative tasks specifically performed for the execution of the provisions of this MoU.
4. The Base Country will establish every calendar year in June a justified budget of the estimated Operating, Maintenance and Administrative Costs for the next year, based on the likely number of Pod Cycles, total Pod Flying Time, costs of maintenance provided by the Base Country, maintenance contracts and other estimated costs as stated in para 2 above. This draft budget will include an estimated cost distribution among Participants, based on the likely number of Pod Cycles and likely number of Pod Flying Hours per Participant, based on the Observation Schedule. The Draft Budget will be discussed yearly by the Participants during a financial meeting of the Coordination Forum/Group with a view to its approval, before 30 September.
5. After approval the Base Country will issue a Final Budget to all Participants, accompagnied by four invoices for each Participant for the estimated Operating, Maintenance and Administrative Costs, to be paid quarterly. The total yearly amount to be paid by each Participant will be spread evenly over the four quarters. Possible revenues from the previous year will be settled in the invoice for the first quarter as stated in para 7. These invoices will indicate the total estimated Operating, Maintenance and Administrative Costs, the distribution of these estimated costs over all Participants (calculated according to the method in para 6 below), the amount to be paid by every invoiced Participant, the currency in which the amount should be paid, the bank account at which the amounts should be deposited and the dates at which the amounts should have been received by the Base Country. These dates will correspond to the four quarters. For the first quarter this date will not be less than one month from the date of the invoice.
6. The Operating, Maintenance and Administrative Costs will be equally related, during each Observation Year, to the number of Pod Cycles and the Pod Flying Time incurred by Participants for Flights under Section IV.2.A-F. Fifty percent of the total Operating, Maintenance and Administrative Costs will be assigned to Pod Cycles and fifty percent will be assigned to Pod Flying Time. The share of each Participant will be based on the ratio of the number of Pod Cycles on any of their aircraft over the total number of Pod Cycles and on the ratio of the number of Pod Flying Hours which they incurred over the total number of Pod Flying Hours. Each Participant will state in writing to the Base Country the number of Pod Flying Hours for each Pod Cycle relating to them.
7. A justified calculation of actual Operating, Maintenance and Administrative Costs will be prepared by the Base Country as soon as possible following the

end of the Base Countries calendar year, but no later than 30 June. This Final Account will be based on calculations as in para 6 above and will be presented for approval during the financial meeting of the Coordination Forum/Group. If applicable, revenues will be taken into account and will be settled in the invoice for the first quarter of the next year. The distribution of such revenues among Participants will be calculated according to Section I, para 2 of this Annex.

8. Costs resulting from the acquisition of tools and other items necessary for regular maintenance, calibration and testing will be deemed Operating, Maintenance and Administrative Costs if the price of the individual items does not exceed US$ 5000. The decision to procure such items will be taken by the Base Country. The Base Country will inform the other Participants of such acquisitions, if they were not provided for in the approved Budget.
9. If the cumulative price of tools and items whose acquisition was not foreseen in the approved Budget and whose individual price does not exceed US$ 5000, will exceed US$ 25.000, the Base Country will inform the other Participants of the intended acquisition prior to its actual procurement. The decision on procurement of this and subsequent items will be taken jointly by the Participants. After such a decision the Base Country will immediately proceed with the acquisition if necessary funds are available.
10. The share of the Operating, Maintenance and Administrative Costs for acquisitions as under para 8 and 9 to be paid by each Participant will be made available to the Base Country no later than two months after the Base Country has forwarded its invoice, based on calculations as under paragraph 6.
11. Interest costs incurred by the Base Country will not be charged to Participants, unless payment is overdue more than three months.
12. Internal auditing functions will be exercised by the Base Country. The results of these audits will be provided, upon request, to the Participants.

SECTION III
Administrative Data

In the following list A is the contact address; B is the invoice address.

1. Kingdom of Belgium:
   A. Administrative Office of the Belgian Joint Staff, Section Operations (JSO-D)
   Kwartier Koningin Elisabeth, Everestraat - 1140 BRUSSEL
   Telephone: +32-2-7016617 ; Fax: +32-2-7016593
   B. Account number for deposit of payments: 000-2002200-23
   Ministère des Finances, Trésorerie - Recettes, B-1040 Bruxelles
   with the following reference: Art. 05-820401-28 "OPEN SKIES", invoicing reference ...... (data to be taken from invoice).

2. **Canada:**
   A. Directorate J3 Arms Control Verification
   National Defence Headquarters

MGen George R. Pearkes Building
Ottawa, Canada K1A 0K2
Tel: + 613-995-3657 ; Fax: + 613-992-2348

B. Invoice address: same as under A.

3. **French Republic:**

A. État-Major des Armées, Division Maîtrise des Armements
14 Rue Saint Dominique, 00456 ARMEES
Tel.: +33-1-42193318 ; Fax: +33-1-42193283

B. Organisme en charge du règlement des participations françaises:
Direction des Services Financiers
14 Rue Saint Dominique, 00456 ARMEES

4. **Hellenic Republic**

A. Hellenic Air Force General Staff
Branch A' - Directory A3 (Reference - Open Skies)
Holargos - P.O. 1010, Athens, Greece
tel.: 01-6465037 ; fax: 01-6460306

B. Hellenic Air Force General Staff
Branch D' - Directory D3 (Reference - Open Skies)
Holargos - P.O. 1010, Athens, Greece
fax: 01-6524659

5. **Italian Republic**

A. Stato Maggiore Difesa
Ufficio Generale Programmazione Finanziaria
Via XX Settembre 11, 00187 Roma, Italy
Tel.: +6 4824632 ; Fax.: +6 46912324

B. Invoice Address: idem.

6. **Grand Duchy of Luxembourg**

A. Armee Luxembourgeoise
Groupe des Inspecteurs, Vérificateurs et Observateurs (GIVO)
38 - 44, Rue Goethe, L-1637 Luxembourg
Tel: +352 - 488833 - 1 ou +352 - 488836 - 252
Fax: +352 - 496306 ou +352 - 496523

B. Ministère de la Force Publique, Bureaux Bâtiment VAUBAN
Service Budget et Finances
Plateau du St. Esprit, L-2915 LUXEMBOURG
Tel.: +352 - 4782810 ; Fax: +352 - 462682

7. **Kingdom of the Netherlands**

A. Ministry of Defence, Defence Staff, MSA-B
PO Box 20701, 2500 ES The Hague, The Netherlands
Tel.: +31-70-3187689 Fax: +31-70-3187558

B. Royal Netherlands Airforce, Head, Arms Control Section, Airstaff
PO Box 20703, 2500 ES The Hague, The Netherlands
Tel.: +31-70-3493070 Fax: +31-70-3493286

8. **Kingdom of Norway**
   A. Chief of Defence Norway (CHOD NO)
      Plans, Policy and Operation Staff (PP and O)
      Arms Control Branch Oslo Mil/Huseby 0016 Oslo, Norway.
   B. Invoice Address: Idem

9. **Portuguese Republic**
   A. Estado-Major General das Forças Armadas
      Unidade Nacional de Verificação (UNAVE)
      Av. Ilha da Madeira, 1499 Lisboa Codex, Portugal
      Tel.: 351-1-3010001 (Ext. 5114, 5499) Fax: 351-1-3015092
   B. Ministerio da Defesa Nacional
      Secretário de Estado da Defesa
      Av. Ilha da Madeira, 1499 Lisboa Codex, Portugal
      Tel.: 351-1-3011970 Fax: 351-1-3016290

10. **Kingdom of Spain**
   A. Unidad de Verificacion Española.
      Estado Mayor de la Defensa C, Vitruvio, N° 1 28006, Madrid
      Tel: 5.61.28.00 Fax: 5.61.63.22
   B. Seccion Economica-Administrativa.
      Estado Mayor de la Defensa C, Vitruvio, N° 1 28006, Madrid
      Tel: 5.61.28.00 Fax: 5.61.63.22

— End of Annex B —

ANNEX C

TO THE MoU ON THE FORMATION AND OPERATION OF A SAMSON POD POOL FOR THE IMPLEMENTATION OF THE TREATY ON OPEN SKIES, PHASE I

Cross-Servicing Support Provided by the Base Country

The Base Country will provide the following technical and non-technical cross-servicing support at the Home Base, subject to the methods of adjustment as indicated.

TYPE OF SUPPORT PROVIDED	METHOD OF ADJUSTMENT			
	Free of Charge	Pay by Cash	Reimbursement	Bilateral special agreement
1. C-130 TECHNICAL SUPPORT				
a. Use of parking spaces, navigational aids, air traffic control services of Melsbroek (EBMB) Military installations.	F			
b. Labour of first-line servicing.	F			
c. Use of military equipment for first line servicing (generator, stairs, etc.) when normally available at EBMB.	F			
d. Use of equipment for first line servicing (generator, stairs, etc.) when this equipment is not available at EBMB.			R	
e. Labour for maintenance other than indicated in c.d. above.				B
f. Costs of packaging and transportation for return of property.				B
g. Supply of : fuel, lubricants and similar products, compressed/liquids gases (incl. oxygen), spares and consumables.			R	
h. Small quantities of products mentioned in g. above or other low value consumables, at the discretion of the Base Country.	F			
i. Loan of equipment and spares.				B
j. Maintenance and salvage.				B
k. Supply of ground handling equipment and crew.				B
l. Installation and support for special and additional equipment requested by the visiting nation.				B
m. Use of flight planning, weather facilities.	F			
n. Use of briefing and mission planning facilities, when available.	F			

o.	When available, supply of small quantities of charts and other mission related items, at the discretion of the Base Country.	F			
2.	NON-TECHNICAL SUPPORT				
a.	Local area transportation of visiting crew.	F			
b.	Transportation other than that indicated in § 2.a above.		P		
c.	Use/lease of vehicles of the Base Country other than indicated in § 2.a and 2.b above.			R	
d.	Dispensary type medical services and urgent (emergency) dental treatment by Melsbroek (EBMB) military medical staff.	F			
e.	Hospital and medical/dental treatment, other than that indicated in § 2.d above.			R	
f.	Meals (when available).		P		
g.	Accomodations.		P		
h.	Communications over military network.	F			
i.	Private telephone calls, telegrams, faxes.		P		
j.	Official long-distance telephone calls, telegrams and faxes.			R	
k.	Provision of currency, if available.		P		
l.	Supplies and services obtained from commercial sources.				B
m.	Preservation of physical security of military aircraft (guard) if different from standard.				B
n.	Supply of clothing and personal equipment—	not available —			

— End of Annex C —

— End of MoU —

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΑΤΥΠΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ (MOU) ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΜΥΝΗΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ, ΤΟΥ ΚΑΝΑΔΑ, ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ (ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ), ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ, ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΑΣ ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑΣ SAMSON POD ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΤΩΝ ΑΝΟΙΚΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ (OPEN SKIES), ΦΑΣΗ Ι

Οι Υπουργοί Αμύνης των Κυβερνήσεων

του Βασιλείου του Βελγίου,
του Καναδά,
της Γαλλικής Δημοκρατίας,
της Ελληνικής Δημοκρατίας,
της Ιταλικής Δημοκρατίας,
του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου,
του Βασιλείου των Κάτω Χωρών,
του Βασιλείου της Νορβηγίας,
της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και
του Βασιλείου της Ισπανίας,

εφεξής αναφέρονται ως οι Συμμετέχοντες, ως αρμόδιες αρχές για την πρακτική εφαρμογή της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών,

ΕΧΟΝΤΕΣ υπ'όψιν ότι η Συνθήκη των Ανοικτών Ουρανών, που στο εξής θα αναφέρεται ως η Συνθήκη, υπεγράφη εις το Ελσίνκι στις 24 Μαρτίου 1992.

ΚΑΛΟΣΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την συνεισφορά, ενός εναέριου καθεστώτος παρακολούθησης, στην σταθερότητα και την ασφάλεια στην περιοχή από το Βανκούβερ μέχρι το Βλαδιβοστόκ,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι η Μπενελουξ, ο Καναδάς, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ελληνική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Νορβηγίας, η Δημοκρατία της Πορτογαλίας και το Βασίλειο της Ισπανίας είναι κράτη χειριστές των C-130 (Ηρακλής) και υπογράφοντες την Συνθήκη των Ανοικτών Ουρανών, έχουν συνεταιριστεί για την εφαρμογή της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να δυνηθούμε να εφαρμόσουμε τη Συνθήκη με ικανοποιητικό και με αποτελεσματικό του κόστους τρόπον, από την ημέρα της εισόδου της σε ισχύ,

Εχουμε συμφωνήσει τα ακόλουθα:

ΤΜΗΜΑ Ι

Ορισμοί

1. Α. "Συμμετέχων" (Participant) σημαίνει ένα υπογράφον αυτό το Μνημόνιο της Ατυπης Συμφωνίας (MOU) Κράτος. Ο όρος "Συμμετέχοντες" θα χρησιμοποιείται στην κατάλληλη περίσταση όταν αναφέρεται σε όλους τους υπογράφοντες του Μνημονίου (MOU) ως ομάδα.

Β. "Αρμόδια Αρχή" (Competent Authority) σημαίνει η αρχή / οι αρχές σε ένα υπογράφον αυτό το Μνημόνιο (MOU) η οποία είναι / οι οποίες είναι υπεύθυνη / υπεύθυνες οικονομικά και / ή οργανωτικά για την εφαρμογή της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών.

Γ. "Συμβαλλόμενο Κράτος" (State Party) σημαίνει ένα Κράτος Συμβαλλόμενο στην Συνθήκη των Ανοικτών Ουρανών. Κάθε Συμμετέχων θα είναι ένα Συμβαλλόμενο Κράτος.

Δ. "Μπενελούξ" (Benelux) είναι το Βασίλειο του Βελγίου, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και το Βασίλειο των Κάτω Χωρών. Θα θεωρούνται ένας και μόνο Συμμετέχων για τους σκοπούς των Αρθρων ΙΙ μέχρι ΙΧ, του Αρθρου ΧΙ, των Παραρτημάτων Α μέχρι Ι και του Παραρτήματος Κ στη Συνθήκη.

2. "Φορέας" (Pod) είναι ολόκληρο το συνδυασμένο σύστημα αισθητήρων, συμπεριλαμβανομένου των αισθητήρων και όλων των άλλων αερομεταφερομένων στοιχείων, όπως βγαίνει και καθορίζεται στο Τμήμα ΙΙΙ.1.Α. Το Pod θα είναι ένα strap-on σύστημα παρατηρήσεως, ικανό να λειτουργεί από τον αριστερό , εντός της πτέρυγας, σταθμό, επάνω σε κάθε αφος C-130 (Ηρακλής), χωρίς καμμία μόνιμη τροποποίηση του αφους.

3. "Σχετικός Εξοπλισμός" (Associated Equipment) σημαίνει το σύνολο όλου του εξοπλισμού εδάφους όπως καθορίζεται στο Τμήμα ΙΙΙ.1.Β.

4. "Εξοπλισμός" (Equipment) σημαίνει το σύνολο του Pod, σχετικό εξοπλισμό και τα πρόσθετα συστατικά όπως ορίζεται στο Τμήμα ΙΙΙ, παρα.1.Α, 1.Β και 1.C.

5. "Πρώτο Ετος Παρατήρησης" (First Observation Year) σημαίνει το πρώτο έτος της εφαρμογής της Συνθήκης, υπολογίζοντας από την ημέρα της εισόδου σε ισχύ της Συνθήκης μέχρι την 31η Δεκεμβρίου του επόμενου έτους.

6. "Εβδομάδα Παρατήρησης" (Observation Week) σημαίνει μία από τις 52 εβδομάδες στις οποίες ένα Ετος Παρατήρησης υποδιαιρείται (με την εξαίρεση της πρώτης περιόδου παρατήρησης) και στην οποία μια Πτήση με το Pod σύμφωνα προς το Τμήμα IV.2.A-J μπορεί να προγραμματιστεί.

7. "Μόνιμη Βάση" (Home Base) σημαίνει το αεροδρόμιο στο οποίο οι Συσκευές θα τοποθετούνται, θα αποθηκεύονται, θα συντηρούνται, θα ελέγχονται και θα ρυθμίζονται ανάμεσα στις Πτήσεις.

8. "Base Country" σημαίνει ο Συμμετέχων στου οποίου την περιοχή η Μόνιμη Βάση ευρίσκεται.

9. "Pod Cycle" ορίζεται ως ο χρόνος απ' όταν το Pod φορτώνεται στο αφος ενός Συμμετέχοντος μέχρι το χρόνο όταν το Pod ξεφορτώνεται από το αφος ενός Συμμετέχοντος.

10. "Pod Flying Time" είναι ο χρόνος εν πτήσει όταν κάποια ή όλα τα καλύμματα των αισθητήρων αφαιρούνται. Αυτό θα υπολογίζεται στη Certification (πιστοποίηση) και όλη τη Demonstration (επίδειξη), εκπαίδευση και άλλες Πτήσεις σύμφωνα προς το Τμήμα IV.2.A-J.

11. "Coordination Forum" ορίζεται σαν το forum όπου οι συμμετέχοντες θα συναντώνται και θα λαμβάνουν αποφάσεις σε ότι αφορά την εφαρμογή αυτού του Μνημονίου Ατυπης Συμφωνίας (MOU).

12. "Consensus" (Κοινή Συναίνεση) σημαίνει την έλλειψη οποιασδήποτε αντίρρησης από οποιονδήποτε Συμμετέχοντα στη λήψη απόφασης.

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

Αντικείμενο του Μνημονίου

Ο αντικειμενικός σκοπός του MOU είναι να δημιουργήσει κατευθυντήριες γραμμές για την απόκτηση και λειτουργία του Pod και του Associated Equipment.

ΤΜΗΜΑ III

Απόκτηση Εξοπλισμού

1. Οι Συμμετέχοντες θα αποκτήσουν και θα χρηματοδοτήσουν μαζί τον ακόλουθο εξοπλισμό, απαραίτητο για την εφαρμογή της Συνθήκης:

A. Ενα Pod, σημαίνει ένα ολοκληρωμένο σύστημα sensor pod, κατάλληλο για να τοποθετηθεί επάνω σε αφος C-130 (Ηρακλής), και συμμορφούμενο με τις Προδιαγραφές Απαιτήσεων Συστήματος Υψηλού Επιπέδου του Παραρτήματος Α'.

B. Associated Equipment όπως καθορίζεται στην Προδιαγραφή Απαιτήσεων Συστήματος Υψηλού Επιπέδου, περιλαμβάνοντας:

(1) Εξοπλισμό δοκιμών (Test).
(2) Εξοπλισμό συντηρήσεως.
(3) Εξοπλισμό διακρίβωσης.
(4) Ειδικά εργαλεία για μοντάρισμα και ξεμοντάρισμα του Pod.
(5) Διάφορα Ανταλλακτικά (εξαρτήματα).

C. Οι Συμμετέχοντες μπορεί να αποφασίσουν, κοινή συναινέσει, να προμηθευθούν πρόσθετα στοιχεία ή να διορθώσουν την Προδιαγραφή Απαιτήσεων Συστήματος Υψηλού Επιπέδου (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α') σύμφωνα με τους όρους του Τμήματος VII, παρα. 1.

2. Η προμήθεια θα λάβει χώρα σε συμμόρφωση με διαδικασίες για Capital Expenditures (Κεφαλαιουχικές Δαπάνες) όπως απεφασίσθη, κοινή συναινέσει, των Συμμετεχόντων και όπως αναφέρεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β', ΤΜΗΜΑ Ι.

3. Το Βασίλειον του Βελγίου ή, εάν απεφάσισαν μαζί όλοι οι Συμμετέχοντες ένας άλλος διορισμένος Συμμετέχων θα είναι υπεύθυνος για τη διεξαγωγή των διαδικασιών της προμήθειας σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς προμήθειας, για λογαριασμό των άλλων Συμμετεχόντων. Ο Εξοπλισμός θα είναι κοινή ιδιοκτησία των Συμμετεχόντων.

ΤΜΗΜΑ IV

Διαδικασίες για χρήση του Pod

1. Διαδικασίες για Λειτουργία, Συντήρηση και Διοικητικά έξοδα αναφέρονται στο Παράρτημα Β, Τμήμα ΙΙ.

2. Το Pod μπορεί να τοποθετηθεί μόνο επάνω σε αφος C-130 (Ηρακλής) που ανήκει σε Συμμετέχοντες. Η ιεραρχία και η προτεραιότητα για χρήση, θα είναι ως ακολούθως, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τους Συμμετέχοντες:

A. για χρήση από τους Συμμετέχοντες, κατά την διεξαγωγή ενεργητικών πτήσεων παρατηρήσεως των Ανοικτών Ουρανών, συμπεριλαμβανομένων εκτάκτων πτήσεων παρατηρήσεως που διεξάγονται κατ' αίτησιν από τα κύρια μέρη της Συνδιάσκεψης για την Ασφάλεια και Συνεργασία στην Ευρώπη εξουσιοδοτημένα να ασχολούνται με την πρόληψη της σύγκρουσης και τον χειρισμό της κρίσης και από άλλους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς, σύμφωνα με τους όρους του Παραρτήματος L Τμήμα III, παρα. 1 και 2 της Συνθήκης.

B. για χρήση από τους Συμμετέχοντες κατά την διεξαγωγήν πτήσεων παρατηρήσεως των Ανοικτών Ουρανών που ανεβλήθησαν λόγω καιρικών συνθηκών ή προβλημάτων ικανότητος χρησιμότητος Αφους/Pod/Αισθητήρος ή που ήσαν εκτοπισμένες από απρογραμμάτιστες έκτακτες πτήσεις παρατηρήσεως σύμφωνα με το

Παράρτημα L, Τμήμα III παρα. 1 και 2 της Συνθήκης.

C. για χρήση από τους Συμμετέχοντες κατά την διεξαγωγή παθητικών OPEN SKIES πτήσεων παρατήρησης πάνω από την επικράτεια των συμμετεχόντων.

D. για χρήση από τους Συμμετέχοντες κατά την διεξαγωγή εκπαιδευτικών πτήσεων των Ανοικτών Ουρανών.

E. για χρήση από τους Συμμετέχοντες κατά την διεξαγωγή άλλων πτήσεων σχετικών με την Συνθήκη των Ανοικτών Ουρανών, όπως για παρακολούθηση του Περιβάλλοντος.

F. για χρήση από τους Συμμετέχοντες κατά την διεξαγωγή άλλων πτήσεων, όχι σχετικών με την Συνθήκη των Ανοικτών Ουρανών, όπως για χαρτογραφικούς σκοπούς.

G. για μίσθωση από άλλα Κράτη Συμβαλλόμενα (State Parties) της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών, για την διεξαγωγή των πτήσεων παρατηρήσεως των Ανοικτών Ουρανών.

H. για μίσθωση από άλλα Κρατη Συμβαλλόμενα (State Parties) της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών, για την διεξαγωγή των εκπαιδευτικών πτήσεων των Ανοικτών Ουρανών.

I. για μίσθωση από άλλα Κράτη Συμβαλλόμενα της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών, για την διεξαγωγήν άλλων πτήσεων σχετικών με την Συνθήκην των Ανοικτών Ουρανών, όπως για παρακολούθηση του περιβάλλοντος. (Environmental monitoring).

J. για μίσθωση από άλλα Κρατη Συμβαλλόμενα της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών, για την διεξαγωγήν άλλων πτήσεων, όχι σχετικών με την Συνθήκη των Ανοικτών Ουρανών, όπως για χαρτογραφικούς σκοπούς.

3. Η βάσις για αποφάσεις στην αποδοχή αιτήσεων για χρήση του Εξοπλισμού από τους Συμμετέχοντες (όπως υπό του Τμήματος IV.2, D-F) θα επιτευχθεί μέσω, τουλάχιστον, μιάς ψήφου πλειοψηφίας των 2/3 στο Φόρουμ Συντονισμού όπως ορίζεται στο Τμήμα VII.

4. Μία αίτηση για την χρήση του Εξοπλισμού από ένα άλλο Κρατος Συμβαλλόμενο της Συνθήκης (ένα μή Συμμετέχων) για σκοπούς που αναφέρονται υπό του Τμήματος IV.2, G-J, μπορεί να απευθύνεται σε οποιονδήποτε Συμμετέχοντα, ο οποίος θα την περάσει, εν συνεχεία, στους άλλους Συμμετέχοντες. Ο Συμμετέχων λαμβάνοντας την αίτηση θα την χειριστεί και θα την συντονίσει και θα κάνει τις ρυθμίσεις με την Χώρα - Βάση (Base Country) ως προς την διαθεσιμότητα του Pod. Η βάσις για αποφάσεις από το Φόρουμ Συντονισμού στην αποδοχή της αιτήσεως και των συνθηκών που συνδέονται με την αίτηση από έναν άλλο Κρατος Συμβαλλόμενο της Συνθήκης πρέπει να επιτυγχάνεται μέσω κοινής συναίνεσης. Στα συμβούλιά τους οι Συμμετέχοντες θα δίδουν μεγαλύτερη προτεραιότητα στις αιτήσεις όπως εκείνων υπό του G, μικρότερη προτεραιότητα στις αιτήσεις όπως εκείνων υπό του J. Αιτήσεις για χρήση του Pod από Συμμετέχοντες (όπως υπό του Τμήματος IV.2, A-F) θα έχουν πάντοτε προτεραιότητα πάνω στις αιτήσεις των μή Συμμετεχόντων.

5. Οι Συμμετέχοντες θα αποφασίζουν κατόπιν κοινής συναινέσεως μέσα σε τρεις μήνες μετά από την ημερομηνία που το Pod γίνεται επιχειρησιακό, για τους οικονομικούς όρους της μίσθωσης του Pod σε Κρατη Συμβαλλόμενα τρίτα ως προς την Συνθήκη. Οι οικονομικοί όροι, όταν αποφασιστούν, με συμφωνία όλων των Συμμετεχόντων, θα επισυναφθούν ως Παράρτημα σ' αυτό το MOU και επίσης θα περιέχουν δεσμεύσεις που θα αφορούν και τους δύο: τον Συμβαλλόμενο που μισθώνει το Pod και τον Συμμετέχοντα που παρέχει το Αφος C-130 (Ηρακλής). Το Pod δέν

θα διατεθεί υπο το Αρθρο IV.2, G-J, μέχρι να αποφασισθούν οι οικονομικοί όροι.

6. Εαν η μίσθωση του Pod σε άλλα Κρατη Συμβαλλόμενα της Συνθήκης έχει σαν αποτέλεσμα την είσοδο κεφαλαίων, αυτά τα κεφάλαια θα είναι διαθέσιμα στους Συμμετέχοντες θεωρώντας τα ως αρνητικά έξοδα. Αυτά τα έσοδα θα περάσουν εις την Χώρα - Βάση (Base Country), η οποία τότε, θα πιστώσει αυτά τα έσοδα εις τους λογαριασμούς των Συμμετεχόντων, σύμφωνα με το Παράρτημα Β, Τμήμα ΙΙ.

ΤΜΗΜΑ V

Προγραμματισμός Πτήσεων Παρατηρήσεως και Επιχειρήσεις

1. Ο Συντονισμός του Προγραμματισμού Πτήσεων Πρατηρήσεως θα λαμβάνει χώρα σύμφωνα με την Συνθήκη, λαμβάνοντας κυρίως υπόψη το Παράρτημα Η της Συνθήκης. Κατά την διάρκεια αυτής της διαδικασίας συντονισμού, οι Συμμετέχοντες θα συνεργάζονται με τέτοιο τρόπο που να συμβάλλουν σε μία έκβαση που λαμβάνει υπόψη τις δυνατότητες και τις αδυναμίες της χρήσεως και της διοικητικής μέριμνας του Pod.

2. Από τη στιγμή που ορισθεί, για κάθε τρίμηνο του υπο συζήτηση Ετους Παρατήρησης, η σειρά των πτήσεων Παρατηρήσεως, που αναφέρονται στο Παράρτημα Η, παρα. 3, της Συνθήκης, οι Συμμετέχοντες θα αναπτύξουν ένα Πρόγραμμα Παρατηρήσεως για εκείνο το τρίμηνο εκείνου του Ετους Παρατήρησης, που βασίζεται στην συμφωνημένη σειρά. Εάν είναι απαραίτητο για την ανάπτυξη του Προγράμματος Παρατηρήσεως, οι Συμμετέχοντες μπορούν να συμβουλευθούν μή-Συμμετέχοντες για (π.χ) τον επιδιωκόμενο χρονισμό (ρύθμιση) των Πτήσεων Παρατηρήσεως.

3. Σ' αυτό το Πρόγραμμα Παρατηρήσεως το σχετικό τρίμηνο του Ετους Παρατήρης θα υποδιαιρεθεί σε Εβδομάδες Παρατήρησης. Το Πρόγραμμα Παρατηρήσεως:

A. θα δίδει λόγο για όλες τις Πτήσεις Παρατηρήσεως που οι Συμμετέχοντες σχεδιάζουν να διεξάγουν κατά την διάρκεια εκείνου του τριμήνου.

B. θα διευκολύνει τον επαναπρογραμματισμό των Πτήσεων Παρατηρήσεως που έπρεπε να αναβληθούν. Οπως διατυπώνεται στο Τμήμα IV.2, αυτές οι πτήσεις θα προηγούνται πάνω στον προγραμματισμό οποιωνδήποτε πτήσεων του Τμήματος IV.2, C-J.

C. θα διευκολύνει τα δικαιώματα των Συμμετεχόντων να επιβάλλουν το taxi option για προσχεδιασμένες και προσυμφωνημένες πτήσεις.

D. θα παρέχει χρόνο για συντήρηση και /ή διακρίβωση του Εξοπλισμού ως απαιτείται και

E. θα προνοεί την χρήση του Εξοπλισμού για σκοπούς ως αναφέρονται στο Τμήμα IV.2, G-J, εάν εγκρίνονται, ως κατά Τμήμα IV.4 και IV.5. Ενα Πρόγραμμα Παρατηρήσεως θα συντάσεται πριν την έναρξη κάθε τριμήνου του Ετους Παρατήρησης.

4. Κατά την διάρκεια των εβδομάδων Παρατηρήσεως που εκχωρούνται σ' αυτούς, οι Συμμετέχοντες επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τον Εξοπλισμό για εκείνο τον συγκεκριμένο λόγο για τον οποίο τους παραχωρήθηκαν εκείνες οι εβδομάδες παρατήρησης, βασιζόμενες στην Ιεραρχία και προτεραιότητα χρήσης όπως καθορίζονται στο Τμήμα IV.2. Ετσι οι Συμμετέχοντες θα εξασφαλίζουν ότι το Pod χρησιμοποιείται μόνον για δραστηριότητες που καθορίζονται στους όρους της Συνθήκης. Επιπροσθέτως, κανείς Συμμετέχων δεν θα τροποποιήσει ή αλλάξει το Pod και τον Σχετικό εξοπλισμό του. Οι τροποποιήσεις και οι αλλαγές θα συμφωνούνται κατόπιν κοινής συναινέσεως και θα εφαρμόζονται από τη Χώρα Βάση του POD.

5. Οι Συμμετέχοντες μπορούν να ανταλλάζουν τις Εβδομάδες Παρατηρήσεως (Observation Weeks) μεταξύ τους, χωρίς ζημία

στους όρους της Συνθήκης. Οι άλλοι Συμμετέχοντες θα ειδοποιηθούν μιας τέτοιας αλλαγής.

6. Οι Συμμετέχοντες δεν μπορούν να μεταφέρουν τα δικαιώματα/ Πτήσεις Παρατηρήσεως που εκχωρούνται σ' αυτούς κατά τη διάρκεια των Εβδομάδων Παρατηρήσεως (Observation Weeks) σε μή-Συμμετέχοντες χωρίς την κοινή συναίνεση των Συμμετεχόντων.

ΤΜΗΜΑ VI

Υπηρεσίες που θα παρέχονται από την Χώρα - Βάση

1. Η Χώρα Βάση, μέχρι να τροποποιηθεί, με τους όρους του Τμήματος VI.6. θα είναι το Βασίλειο του Βελγίου. Η Home Base του Εξοπλισμού μέχρι να τροποποιηθεί με τους όρους του Τμήματος VI.6, θα είναι η Zaventem/Melsbroek συντεταγμένες: 50° 54' 01" Βόρεια 004° 59' 09" Ανατολικά.

2. Η Χώρα Βάση θα διαθέτει τον Εξοπλισμό για χρήση από άλλους Συμμετέχοντες, ως τίθεται στα Τμήματα IV και V. Αυτό περιλαμβάνει άδεια σε Α/Φ άλλων Συμμετεχόντων να εισέρχονται στον εναέριο χώρο της για δραστηριότητες σχετικές με την εφαρμογή αυτού του MOU.

3. A. Η Χώρα Βάση θα παρέχει επαρκείς ευκολίες για αποθήκευση του Pod και του Σχετικού Εξοπλισμού του στη Home Base. Οι επαρκείς ευκολίες για παροδική εξυπηρέτηση των C-130 Α/Φ θα παρέχονται στη Home Base. Ο τύπος υποστήριξης που η Χώρα - Βάση θα παρέχει σκιαγραφείται στο Παράρτημα C.

B. Η Home Base στην αρχή, θα είναι ανοικτή 24 ώρες/ την ημέρα, 365 ημέρες / τον χρόνο. Η Home Base θα ανοίγεται για μια άφιξη κυκλοφορίας των Ανοικτών Ουρανών κατόπιν μιας 48ωρης Προηγηθείσης Απαιτούμενης Αδειας (PPR = Prior Permission Required) και θα παραμένει διαθέσιμη για την διάρκεια του Κύκλου Pod.

4. Η Χώρα - Βάση (Base Country) δεν θα τροποποιεί ή αλλάζει τον Εξοπλισμό, εκτός εάν αυτές οι τροποποιήσεις ή οι αλλαγές διαμορφώνουν μέρος της κανονικής αποθήκευσης, συντήρησης, διακρίβωσης ή των διαδικασιών test.

5. Η Base Country θα είναι υπεύθυνη για :

A. Την ασφαλή και σωστή αποθήκευση του Εξοπλισμού στην Home Base.

B. Την συντήρηση, διακρίβωση και τις διαδικασίες test για τον Εξοπλισμό κατά την διάρκεια της παρουσίας του στην Home Base.

C. Την διαθεσιμότητα "έτοιμος για χρήση" του Εξοπλισμού στην αρχή κάθε Εβδομάδας Παρατηρήσεως κατά την οποία μια Πτήση Παρατηρήσεως είναι προγραμματισμένη.

D. Την τιμολόγηση των άλλων Συμμετεχόντων για το μερίδιό τους στις Δαπάνες Κεφαλαίου (Capital Expenditures) και τα Εξοδα Λειτουργίας, Συντηρήσεως, Διοικητικής Μέριμνας και όλες τις άλλες δραστηριότητες τις σχετικές με τον προϋπολογισμό.

E. Την πληροφόρηση των Συμμετεχόντων για οποιαδήποτε απρογραμμάτιστη συντήρηση που μπορεί να επιδράσει στη διεξαγωγή μιας αποστολής.

F. Φόρτωση, εκφόρτωση, τοποθέτηση του POD και σχετικό εξοπλισμό πτήσεως.

6. Οι Συμμετέχοντες μπορεί να αποφασίσουν να ορίσουν άλλη Home Base, λαμβάνοντας υπόψη τους όρους αυτού του Τμήματος και λογιστικούς και επιχειρησιακούς λόγους. Ο προσδι ορισμός άλλης Home Base πρέπει να πραγματοποιηθεί κατόπιν κοινής συναινέσεως μεταξύ όλων των Συμμετεχόντων.

ΤΜΗΜΑ VII

Σχεδιασμός και Σύσκεψη

1. Για να διευκολύνουν την εφαρμογή των όρων αυτού του M.O.U, οι Συμμετέχοντες θα ιδρύσουν ένα Φόρουμ Συντονισμού, όχι αργότερα από την ημερομηνία της εισόδου σε ισχύ αυτού του M.O.U. Αυτό το Φόρουμ θα διαπραγματεύεται π.χ:

- Τον προγραμματισμό των πτήσεων και τον Σχεδιασμό, που περιλαμβάνει την διεκδίκηση μή πλήρων εβδομάδων από το συμφωνημένο Πρόγραμμα Παρατήρησης.

- Τις τροποποιήσεις αυτού του M.O.U και τα Παραρτήματά του.
- Τις ανακλήσεις και τις αιτήσεις εισδοχής.

- Τις επαφές με την Συμβουλευτική Επιτροπή των Ανοικτών Ουρανών εάν είναι εφαρμόσιμο.

- Τους όρους και τον σχεδιασμό σχετικά με την μίσθωση του Pod σε τρίτους Συμβαλλόμενους.

- Τα τεχνικά θέματα.

- Την έγκριση του Προϋπολογισμού και τον έλεγχο του Προϋπολογισμού.

- Τα άλλα θέματα τα σχετικά για την εφαρμογή αυτού του M.O.U.

2. Σ' αυτό το Φόρουμ κάθε Συμμετέχων θα έχει μία ψήφο. Μόνο για τους σκοπούς των Αρθρων II μέχρι IX, του Αρθρου XI, των Παραρτημάτων Α μέχρι Ι και του Παραρτήματος Κ της Συνθήκης, ως αναφέρεται λεπτομερώς στο Αρθρο XIV της Συνθήκης, η Μπενελούξ θα θεωρείται ένας μονο Συμμετέχων με μία ψήφο.

3. Το Φόρουμ Συντονισμού θα απαρτίζεται από ικανούς ειδικούς από τους Συμμετέχοντες. Το Φορουμ θα προσχεδιάζει τους δικούς του κανόνες διαδικασίας, που θα διαπραγματεύονται την λήψη αποφάσεων, τις διαδικασίες ψηφοφορίας, την εναλλαγή της Προεδρίας, κ.λ.π.

ΤΜΗΜΑ VIII

Καταμερισμός των Εξόδων σε περίπτωση ζημίας

1. Ο Συμμετέχων επάνω στο Α/Φ του οποίου μοντάρεται το Pod θα είναι υπεύθυνος για το Pod κατά την διάρκεια ολόκληρου του Κύκλου Pod. Αυτή η υπευθυνότητα θα αρχίσει με γραπτή αποδοχή του Pod από τον Κυβερνήτη του Α/Φ επάνω στο οποίο μονταρίστηκε το Pod και θα τελειώσει με γραπτή αποδοχή του Pod από αντιπρόσωπο της Base Country στο τέλος του κύκλου Pod. Σε περίπτωση που το Pod μισθώνεται από τρίτο Κρατος Συμβαλλόμενο (State Party), θέματα ζημίας, υπευθυνότητα και νομική ευθύνη, ως αναφέρεται λεπτομερώς στο Παράρτημα που αναφέρεται στο Τμήμα IV.5 (υπο έκδοση) θα είναι εφαρμόσιμα.

2. Οποιαδήποτε ζημία στο Pod και τον Σχετικό Εξοπλισμό θα αναφέρεται μέσα σε 24 ώρες σε όλους τους Συμμετέχοντες από τον Συμμετέχοντα που πρώτος σημειώνει τη ζημία. Αυτή η αναφορά θα διατυπώνει τις ημερομηνίες και τις τοποθεσίες στις οποίες συνέβη η ζημία και/ή εσημειώθει, μία ακριβής περιγραφή της ζημίας, την πιθανή αιτία της ζημίας, μία εκτίμηση σε τί έκταση, ο εξοπλισμός που υπέστη την ζημία, μπορεί ακόμη να χρησιμοποιηθεί, τις πιθανές συνέπειες για το Πρόγραμμα Παρατηρήσεως και την ενέργεια που έγινε μέχρι τότε. Εάν είναι αδύνατον να

συμπληρώνονται όλα τα απαιτούμενα τμήματα αυτής της αναφοράς, όταν το πρώτον εσημειώθη η ζημία, κατόπιν θα εκδίδεται μία συμπληρωματική αναφορά όταν είναι γνωστές οι υπόλοιπες απαιτήσεις. Ο Συμμετέχων ο οποίος πρώτος σημειώνει την ζημία αμέσως θα έρχεται σε επαφή με την Base Country, για να συζητήσει τις ενέργειες που θα γίνουν.

3. Εάν το συμπέρασμα μιας έρευνας είναι ότι η ζημία είναι αποτέλεσμα απερίσκεπτων ενεργειών ή παραλείψεων, εσκεμμένης κακής διαγωγής ή καταφανούς αμέλειας ενός Συμμετέχοντος ή του προσωπικού του, το κόστος τέτοιας ζημίας θα φέρεται μόνον από εκείνον τον Συμμετέχοντα. Διαφορετικά, οι ζημίες θα μοιράζονται απ' όλους τους Συμμετέχοντες, σύμφωνα με την αναλογία μεριδίου κόστους που εκθέτεται στο Τμήμα Ι.2 του Παραρτήματος Β.

4. Προκειμένου περί ζημίας που προξενήθηκε σε κοινή ιδιοκτησία (ως ορίζεται στο Τμήμα ΙΙΙ.1.Α, 1.Β και 1.C) των Συμμετεχόντων από τρίτο Συμβαλλόμενο, ο Συμμετέχων που είχε την ευθύνη θα κάνει τις απαραίτητες ενέργειες για να ανακτήσει την απώλεια από εκείνο τον τρίτον Συμβαλλόμενο (για αποζημίωση ζημιών) εάν είναι δυνατόν. Εάν φαίνεται ότι η αποζημίωση δεν μπορεί να ανακτηθεί από ένα τρίτο Συμβαλλόμενο τότε τα έξοδα τέτοιας ζημίας θα φέρονται από τους Συμμετέχοντες σύμφωνα με την αναλογία μεριδίου κόστους που εκθέτεται στο Τμήμα Ι.3 του Παραρτήματος Β.

5. Σε περίπτωση ζημίας που προξενήθηκε από κοινή ιδιοκτησία των Συμμετεχόντων σε τρίτο Συμβαλλόμενο, ο Συμμετέχων επί του οποίου το αφος μοντάρεται το Pod θα αναλαμβάνει υποχρέωση (ευθύνη), ως ορίζεται στο Αρθρο ΧΙΙ της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών.

6. Σε περίπτωση που μία Πτήση Παρατηρήσεως ή άλλη πτήση ενός Συμμετέχοντος δεν μπορεί να διεξαχθεί συνεπεία ατυχήματος με/και/ή ζημία στο Pod και/ή στον Σχετικό εξοπλισμό, αυτός ο Συμμετέχων θα παραιτείται όλων των απαιτήσεων σε σχέση προς τον Συμμετέχοντα που θεωρείται ότι έχει προξενήσει το ατύχημα / την ζημία.

ΤΜΗΜΑ ΙΧ
Τακτοποίηση των διαφωνιών

Κάθε διαφωνία μεταξύ των Συμμετεχόντων σχετικά με την ερμηνεία, την εφαρμογή και/ή τον προσδιορισμό της ευθύνης αυτού του Μ.Ο.U θα επιλύεται με σύσκεψη μεταξύ των Συμμετεχόντων.

ΤΜΗΜΑ Χ
Διάθεση κοινής ιδιοκτησίας

Η κοινή ιδιοκτησία που αποκτήθηκε από τους Συμμετέχοντες θα διατίθεται, ως απεφασίσθη με κοινή συναίνεση από τους Συμμετέχοντες, όταν πρέπει ή όταν το MOU παύει. Η διάθεση τέτοιας ιδιοκτησίας μπορεί να περιλαμβάνει την πώληση της. Τα κεφάλαια που προκύπτουν από την πώληση ή την διάθεση της κοινής ιδιοκτησίας θα επιστρέφονται στους Συμμετέχοντες σύμφωνα προς την αναλογία με την οποία συνέβαλαν στις Κεφαλαιουχικές Δαπάνες.

ΤΜΗΜΑ ΧΙ

Τροποποιήσεις, Λήξη, Ανανέωση, Συμμετοχή και Απόχώρηση

1. Κάθε Συμμετέχων μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις σε οποιαδήποτε διάταξη του MOU και των Παραρτημάτων του. Κάθε τέτοια τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ όταν γίνεται γραπτώς αποδεκτή από όλους τους Συμβαλλόμενους. Οι αλλαγές στα διοικητικά δεδομένα του Παραρτήματος Β Τμήμα ΙΙΙ δεν θα θεωρούνται τροποποιήσεις. Τέτοιες αλλαγές χρειάζονται κοινοποίηση από τον σχετικό Συμμετέχοντα σε όλους τους άλλους

Συμμετέχοντες μόνον.

2. A. Οι Συμμετέχοντες μπορούν να αποφασίσουν με κοινή συναίνεση να τερματίσουν τους διακανονισμούς που εκθέτονται σ' αυτό το MOU πριν το τέλος της Φάσεως Αρχικής Εφαρμογής της Συνθήκης.

B. Δύο χρόνια πριν την έναρξη της Φάσεως Πλήρους Εφαρμογής της Συνθήκης οι Συμμετέχοντες θα συνέρθουν και θα συζητήσουν τη συνεργασία κατά την διάρκεια της Φάσης Πλήρους Εφαρμογής. Μια απόφαση αυτής της συνεργασίας πρέπει να ληφθεί μέσα σε ένα χρόνο μετά την έναρξη τέτοιων συζητήσεων.

C. Οι Συμμετέχοντες που δεν επιθυμούν να παρατείνουν το MOU πέραν του τέλους της Φάσεως Αρχικής Εφαρμογής της Συνθήκης θα συνεχίσουν να συμμετέχουν μέχρι την αρχική ημερομηνία εκπνοής. Δεν θα έχουν δικαιώματα κυριότητος του εξοπλισμού και δεν θα λάβουν οικονομική ωφέλεια (επιστροφή) για το μερίδιό τους στις Δαπάνες Κεφαλαίου. Οι Συμμετέχοντες που επιθυμούν να συνεχίσουν το MOU πέραν του τέλους της Φάσεως Αρχικής Εφαρμογής της Συνθήκης, ή στην τρέχουσα μορφή του ή με επέκταση με όρους ή Παραρτήματα για την Φάση Πλήρους Εφαρμογής σύμφωνα προς το Τμήμα XII.2, θα είναι οι νέοι από κοινού ιδιοκτήτες του Εξοπλισμού.

3. Εάν ένας από τους Συμμετέχοντες θέλει να αποχωρήσει από αυτό το MOU πριν το τέλος της Φάσεως Αρχικής Εφαρμογής της Συνθήκης, αυτός ο Συμμετέχων θα ειδοποιήσει τους άλλους Συμμετέχοντες γραπτώς για την πρόθεσή του να αποχωρήσει. Η αναγγελία θα δίδει την ημερομηνία έναρξης ισχύος της αποχώρησης, η οποία δεν θα είναι λιγότερο από έξι μήνες από την ημερομηνία της γραπτής δήλωσης.

4. Ο αποχωρών Συμμετέχων θα συνεχίσει να συμμετέχει μέχρι την ημερομηνία έναρξης ισχύος της αποχώρησης.

5. Ο αποχωρών Συμμετέχων δεν θα λάβει επιστροφή για το μερίδιό του στις Δαπάνες Κεφαλαίου.

6. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη (στη Συνθήκη), που έχουν Α/Φ C-130 (Ηρακλής), μπορούν να συμμετέχουν σ' αυτό το MOU μετά την είσοδό του σε ισχύ. Αυτοί θα πληροφορήσουν οποιονδήποτε Συμμετέχοντα για την επιθυμία τους. Αυτός ο Συμμετέχων αμέσως θα πληροφορήσει τους άλλους Συμμετέχοντες και θα συγκαλέσει συνεδρίαση όχι νωρίτερα από ένα μήνα και όχι αργότερα από δύο μήνες μετά από την ημερομηνία της αίτησης προσχώρησης. Οι Συμμετέχοντες που αντιπροσωπεύονται σ' αυτή τη συνεδρίαση θα αποφασίσουν για την αίτηση και τους όρους της από κοινού.

7. Οι Δαπάνες Κεφαλαίου που είναι να πληρωθούν από ένα Συμβαλλόμενο Κράτος στη Συνθήκη που θέλει να συμμετέχει σ' αυτό το MOU θα είναι ίσες σε οποιεσδήποτε Δαπάνες Κεφαλαίου που θα έπρεπε να είχε πληρώσει από την είσοδο σε ισχύ αυτού του MOU, σύμφωνα με τους κανόνες που εκθέτονται στο Παράρτημα Β, Τμήμα Ι. Αυτά τα έξοδα θα γίνουν διαθέσιμα στην Base Country, που θα τα θεωρήσει ως αρνητικές Δαπάνες Κεφαλαίου και θα τις κάνει διαθέσιμες στους πρότερον παραδεκτούς Συμμετέχοντες σύμφωνα με τους κανόνες του Παραρτήματος Β, Τμήμα Ι. Το MOU θα εισέλθει σε ισχύ για τον νέο Συμμετέχοντα από την ημέρα που η πληρωμή του, των Δαπανών Κεφαλαίου, λαμβάνεται από την Χώρα Βάση.

ΤΜΗΜΑ XII

Είσοδο σε ισχύ, Διάρκεια και Επίσημες Γλώσσες

1. Αυτό το MOU θα μπει σε ισχύ από την ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής για την διάρκεια της Φάσης Αρχικής Εφαρμογής της Συνθήκης των Ανοικτών Ουρανών, υποκείμενο εις την παράταση, ως εις το Τμήμα XI.2.

2. Καθένα από τα τρέχοντα και τα μέλλοντα Παραρτήματα, όπως το Παράρτημα που περιγράφεται στο Τμήμα IV.5, αποτελεί ένα αναπόσπαστο μέρος του MOU.

3. Τα πρωτότυπα αυτού του MOU, του οποίου οι Γαλλικές και Αγγλικές μεταφράσεις (ερμηνείες) είναι εξ ίσου έγκυρες, θα κρατηθούν από το Βασίλειον του Βελγίου.

Εγινε στις Βρυξέλλες στις 19 Ιουλίου 1994

Για τον Υπουργό Εθνικής Αμύνης του Βασιλείου του Βελγίου,

Για τον Υπουργό Εθνικής Αμύνης του Καναδά,

Για τον Υπουργό Εθνικής Αμύνης της Γαλλικής Δημοκρατίας,

Για τον Υπουργό Εθνικής Αμύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας,

Για τον Υπουργό Αμύνης της Ιταλικής Δημοκρατίας,

Για τον Υπουργό Αμύνης του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου,

Για τον Υπουργό Αμύνης του Βασιλείου των Κάτω Χωρών

Για τον Υπουργό Αμύνης του Βασιλείου της Νορβηγίας,

Για τον Υπουργό Αμύνης της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και

Για τον Υπουργό Αμύνης του Βασιλείου της Ισπανίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΣΤΟ ΜΟU ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΑΣ ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑΣ SAMSON POD ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ OPEN SKIES,ΦΑΣΗ Ι.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΥΨΗΛΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ POD ΤΟΥ C-130H ΤΩΝ OPEN SKIES.

ΤΜΗΜΑ Ι
Αντικειμενικός Σκόπος

I. 1. Γενικά.

I. 1.1. Το παρόν έγγραφο καθορίζει οδηγίες και το σύστημα και τις προδιαγραφές διοικητικής μέριμνας για την προμήθεια και παράδοση ενος C-130H OPEN SKIES POD SYSTEM (COPS) και της σχετικής υποστήριξης διοικητικής μέριμνας. Ο σκοπός του φορέα συστήματος παρατήρησης είναι να εκτελεί πτήσεις παρατήρησης υπό την συμφωνία Open Skies.

I. 1.2. Για τους σκοπούς αυτού του εγγράφου το COPS είναι ένα σύστημα παρατήρησης της Συνθήκης Open Skies για χρήση σε αφη C-130H αποτελούμενο από:

α. Ενα φορέα τοποθετημένο στην πτέρυγα διαμορφωμένο κατάλληλα με μια σειρά αισθητήρων που επιτρέπει η Συνθήκη και σχετικό εξοπλισμό (προς διασαφήνιση).

β. Μία αποκλειστική καλωδιακή ζεύξη και

γ. Μία κονσόλα διοίκησης/ελέγχου τοποθετημένη σε παλλέτα για έλεγχο παρουσίαση και καταγραφή στοιχείων.

I. 2. Θεωρία εξέλιξης.

I. 2.1. Το COPS πρέπει να είναι ικανό να δέχεται μία συμφωνημένη διαμόρφωση αισθητήρα που αρχικά αποτελείται από μια πανοραμική και τρεις framing optical φωτογραφικές μηχανές, δύο βιντεοκάμερες και τον σχετικό εξοπλισμό. Το COPS πρέπει επίσης να έχει χώρο για μελλοντική τοποθέτηση ενός SYNTHETIC APERTURE RADAR (SAR) και ενός INFRARED LINE SCANNER (IRLS) και για την μετατροπή από φωτογραφικές μηχανές σε ηλεκτροοπτικές.

I. 3. Σκοπός.

I. 3.1. Ο σκοπός αυτού του εγγράφου είναι να κάνει σαφείς τις λειτουργικές και τεχνικές προδιαγραφές του COPS. Για να εκτιμηθούν οι προτάσεις ο χειριστης πρέπει να υποβάλλει

α. Μία γραπτή δήλωση με την δέσμευση να συμμόρφούται εις το μέγιστον με όλες τις όψεις των λειτουργικών και τεχνικών απαιτήσεων.

β. Μία λεπτομερή περιγραφή της προτεινόμενης λύσης που να περιέχει τα χαρακτηριστικά και την εκτέλεση του συστήματος καθώς και την αναγνώριση των παρεκλίσεων από αυτές τις προδιαγραφές.

γ. Ολες τις αποδείξεις που να επιτρέπουν μιά ανάλυση αποτελεσματικότητας κόστους για κάθε ικανότητα επι πλέον των υπαρχουσών προδιαγραφών.

δ. Μία περιγραφή στοιχείων υποστήριξης διοικητικής μέριμνας που να περιλαμβάνει: τεχνική βοήθεια, δραστηριότητες συντήρησης, εξοπλισμό υποστήριξης, τεκμηρίωση, απαιτήσεις επιχειρησιακής εκπαίδευσης και εκπαίδευσης συντήρησης και αρχικές απαιτήσεις ανταλλακτικών.

I. 4. Περιγραφή Γενικού Προγράμματος

I. 4.1. Ο ανάδοχος θα προσκομίσει ένα σχέδιο προγραμματικού management εμπεριέχοντος ένα λεπτομερές πρόγραμμα, δίνοντας έμφαση σε καίρια σημεία. Καθ' όλη την διάρκεια αυτού του προγράμματος, θα απαιτείται από τον ανάδοχο να αναφέρει την πρόοδο του έργου μηνιαίως και να φιλοξενεί συναντήσεις αναθεωρήσεως του προγράμματος όχι λιγότερο από κάθε τρεις μήνες.

I. 4.2. Το πρόγραμμα θα αποτελείται απο δύο φάσεις: παραγωγή και δοκιμή.

α. Παραγωγή. Το COPS θα αναπτυχθεί και θα παραχθεί σύμφωνα με τις παρούσες προδιαγραφές. Κατά την διάρκεια αυτής της φάσης η όλη ενσωμάτωση του συστήματος θα λάβει χώρα μεταξύ των αισθητήρων, του φορέα παρατήρησης, της κονσόλας χειριστού και όλου του σχετικού εξοπλισμού. Θα ετοιμαστεί ένα σχέδιο υποστήριξης διοικητικής μέριμνας με λεπτομερή περιγραφή όλων των θέσεων που περιγράφονται στην παράγραφο I. 3.d.

β. Δοκιμή. Κατά την διάρκεια αυτής της φάσης, ο ανάδοχος θα ετοιμάσει και εκτελέσει σχέδια δοκιμών βεβαίωσης και αποδοχής εδάφους και εν πτήσει, τα οποία θα περιλαμβάνουν λειτουργικές και επιχειρησιακές δοκιμές αξιολογήσεων. Αυτή η δοκιμή θα γίνεται μόνο μετά την έγκριση αυτών των σχεδίων από την ανάδοχο υπηρεσία. Ενα μελλοντικά χρησιμοποιούμενο αφος C-130H θα παρέχεται για την δοκιμή εν πτήσει, που θα λάμβανει χώρα σε κύρια ή σε τοποθεσία του υπεργολάβου.

ΤΜΗΜΑ II

Εφαρμόσιμα Εγγραφα

II. 1. Γενικά

Αυτό το Τμήμα αναφέρει τις γενικές προδιαγραφές και τους τύπους που εφαρμόζονται σε αυτό το πρόγραμμα. Αυτές οι λίστες αναφοράς θα χρησιμοποιηθούν σαν οδηγος εκτός όπου αναφέρεται σαφώς. Λόγω του γεγονότος ότι η Συνθήκη Open Skies ορίζει ρητώς ότι όλος ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι διαθέσιμος σε όλους τους συνυπογράφοντες και έχοντας υπόψη τα όρια του προϋπολογισμού, ο ανάδοχος θα πρέπει να αναφέρει για κάθε υλικό το είδος του (στρατιωτικός, αερομεταφερόμενος, εμπορικός εξοπλισμός) και τα όριά του. Αυτή η ιδέα θα πρέπει να κατοπτρίζεται σε όλο το έγγραφο, αλλά όπου γίνεται ειδική αναφορά σε ενα έγγραφο, ο υποβάλλων την προσφορά θα περιγράψει λεπτομερώς τους λόγους παρεκκλίσεως και τις προτεινόμενες διαδικασίες αντικατάστασης.

II. 2. Βασικοί Τύποι

Η Συνθήκη Open Skies, 24 Μαρτίου 1992, (εφεξής αναφερόμενη ως η Συνθήκη) συμπεριλαμβανομένων όλων των σχετικών Εγγράφων Αποφάσεων Συνθήκης (Treaty Decision Papers).

II. 3. Τύποι Συστήματος

II. 3.1. Αντίληψη

FAR 25 : F.A.A , FAR 25, Αεροσκάφη κατηγορίας Μεταγωγικών.

Mil-A-8591G : Αερομεταφερόμενα είδη, Εξοπλισμός Αναρτήσεως και κοινά σημεία εξωτερικώς φερομένων ειδών αφους (Φάση Μεταφοράς). Κριτηρια Γενικής Σχεδίασης.

Mil-E-5400T : Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός, Αερομεταφερόμενος, Γενικές προδιαγραφές για

Mil-W-5088K : Καλωδίωση, Αεροδιαστημικό Οχημα.

Mil-B-5087B : Σύνδεση, Ηλεκτρική και Προστασία φωτισμού Για

Αεροδιαστημικά Συστήματα.

Mil-A-8870B : Δύναμη και Ακαμψία Αφους, Δόνηση, Πτερυγισμός και Απόκλιση.

Mil-Std-454M : Τυποποιημένες Γενικές Απαιτήσεις Για Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό.

Mil-Std-704D : Χαρακτηριστικά Ηλεκτρικής Δυνάμεως Αφους.

Mil-Std-882B : Απαιτήσεις Προγράμματος Συστήματος Ασφάλειας

Mil-Std-1763A : Διαδικασίες Βεβαίωσης εξωτερικών φερομένων ειδών αφους.

Stanag 3347 Ed 5/Am 2 : Αναγνώριση Ηλεκτρικού Κυκλώματος Αφους.

Stanag 3455 Ed 3 : Βασικά Σύμβολα για Ηλεκτρικά Κυκλώματα Αφών.

Stanag 3794 Ed 1/Am 3 : Αναγνώριση Ηλεκτρικών Καλωδίων Αφους.

Stanag 4294 Ed 1 : Χαρακτηριστικά Συστήματος NAVSTAR GPS.

ΙΙ. 3.2. Αξιοπιστία

Mil-Std-756B : Αξιοπιστία Μοντέλου Πρόβλεψης.

Mil-HDBK-217E : Στρατιωτικό εγχειρίδιο Αξιοπιστίας Πρόβλεψης για Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό.

ΙΙ. 3.3. Περιβαλλοντολογικά

Mil-E-6051D : Συστήματα Απαιτήσεων Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Mil-Std-461D : Απαιτήσεις για Ηλεκτρομαγνητική εκπομπή και Επιδεκτικότητα για τον Ελεγχο συνθηκών εφαρμογής της Ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής.

Mil-Std-462D : Χαρακτηριστικά Ηλεκτρομαγνητικής Παρεμβολής, Μέτρηση.

Mil-Std-810E : Μεθόδων Περιβαλλοντολογικών Δοκιμών και Οδηγιών Εφηρμοσμένης Μηχανολογίας.

Mil-Std-1289A : Εφαρμογή στο Εδαφος και Δοκιμές Συμβατότητος των Αερομεταφερομένων ειδών.

Mil-Std-1686A : Διαδικασία Για Πρόγραμμα ελέγχου Ηλεκτροστατικής Εκκένωσης για την Προστασία των Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συναρμολογήσεων και Μετρικού Εξοπλισμού.

Mil-Std-1795A : Αντικεραυνική Προστασία Αεροδιαστημικών Οχημάτων και Υλικών.

Stanag 3614 Ed 3 : Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (EMC) των Συστημάτων Αφών.

Mil-HDBK-263A : Εγχειρίδιο ελέγχου Ηλεκτροστατικής Εκκενώσης για την Προστασία των Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Ανταλλακτικών Συναρμολογήσεων και Εξοπλισμού.

ΙΙ. 3.4. Διαλειτουργικότητα

Mil-C-26482F : Ηλεκτρικοί Συνδετήρες (Κυκλικοί, Μικροσκοπικοί, Ταχείας αποσύνδεσης, Περιβαλλοντολογικής Αντιστάσεως) Κιβώτια λήψεως ρευματος.

Mil-Std-1760A : Σύστημα Ηλεκτρικής Αλληλοσύνδεσης Αφους/ Αερομεταφερόμενου Εξωτερικώς είδους.

II. 3.5. Εργονομικά

Mil-Std-783D : Υπομνήματα για Χρήση σε Σταθμούς Πληρωμάτων των Αφών και σε Αερομεταφερόμενο Εξοπλισμό.

Mil-Std-1472D : Κριτήρια Σχεδιασμού Ανθρωπίνης Μηχανολογίας για Στρατιωτικά Συστήματα, Εξοπλισμό και Εγκαταστάσεις.

II. 4. Οργανωτικοί_Τύποι

Βεβαίωση Ποιότητος και Διοίκηση:

ISO - 9001, ISO - 9002, ISO - 9003

ΤΜΗΜΑ III

Επιχειρησιακές_απαιτήσεις

III. 1. Επιχειρησιακή Θεωρία

III. 1.1. Το COPS θα είναι ένα προσδετούμενο (strap-on) σύστημα παρατήρησης ικανό να λειτουργεί από τον εσωτερικό σταθμό της πτέρυγος κάθε αφους C-130H, χωρίς καμμία μόνιμη μετατροπή του αφους.

III. 1.2. Θα δίνεται βεβαίωση για το COPS επάνω στο C-130H του συμμετέχοντος, για να λειτουργεί εντός των παραμέτρων πτήσεως του, διαμορφωμένο με εξωτερικές δεξαμενές καυσίμου. Θα είναι ικανό να δίνεται βεβαίωση στο αφος κάθε κράτους που έχει C-130H καθορισμένο από την συμβασιούχο υπηρεσία. Ολα τα προηγουμένως συλλεγέντα στοιχεία καθώς και αυτά από τις εν πτήση και εδάφους δοκιμές για αυτή τη σύμβαση, θα χορηγηθούν για να γίνουν ζωτικές εθνικές δοκιμές ικανότητος χωρίς κανένα παραπάνω έξοδο, όπως θεωρείται αναγκαίο από καθεμία από τις χώρες - χρήστες που αναφέρονται άνωθεν.

III. 1.3. Το COPS θα πρέπει να επιτρέπει το αφος C-130H να εκτελεί πτήσεις παρατήρησης Open Skies με ενσωματωμένο εξοπλισμό, πραγματοποιώντας έτσι τις τεχνικές και επιχειρησιακές απαιτήσεις της Συνθήκης.

III. 1.4. Το COPS θα είναι ικανό να μεταφέρεται μεταξύ των αφών μέχρι 40 φορές το χρόνο. Κατά την διάρκεια μιάς μεταφοράς το COPS πρέπει να είναι επιχειρησιακά έτοιμο μετά από, το ανώτατον, μία ημέρα επιτρέποντας την εγκατάσταση της κονσόλας του φορέα και της σχετικής καλωδίωσης. Μετά την θέση σε λειτουργία (power up), το σύστημα θα είναι διαθέσιμο για χρήση μεσα στην ακόλουθη καθυστέρηση: 60 λεπτά σε -40°C, με σταδιακή μείωση στα 15 λεπτά στους 0°C και άνω.

III. 2. Περιβαλλοντολογικές Συνθήκες

III. 2.1. Το COPS θα επιχειρεί με όλες τις καιρικές συνθήκες ασφαλείας για πτήση, καθόλο τον χρόνο.

III. 2.2. Εκτός άλλης αναφοράς το COPS θα λειτουργει κάτω από τις ακόλουθες απαιτήσεις:

α. Θερμοκρασία. Στο έδαφος:θερμοκρασίες μεταξύ -40°C και +52°C και κατά την διάρκεια εν πτήσει επιχειρήσεων μέσα σε όρια αντίστοιχα αυτών που εφαρμόζονται στα αφη.

β. Κανονική Επιτάχυνση. Τα όρια G των κανονικών επιταχύνσεων είναι μεταξύ -1.0 G και +3.0 G περιλαμβάνοντας συνεχή μέτρια ανατάραξη στα σχεδιαστικά όρια του αφους και τροχοδρόμηση, απογείωση και προσγείωση σε Δ/Π επιτρεπτούς απο τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή, του αφους.

γ. Υψος. Υψος πιέσεως μεταξύ -500 και 30.000 πόδια. Οι επιχειρήσεις COPS μπορεί να υπόκεινται σε πολλαπλές αλλαγές μεταξύ χαμηλών και υψηλών υψών κατά την διάρκεια μιάς και μόνο πτήσεως παρατήρησης.

δ. Ταχύτης αέρος. Ταχύτητες αέρος μέχρι 325 Κόμβους Ενδεικτικών Ταχυτήτων Αέρος (KIAS).

ε. Αμμος και Σκόνη. Φυσητή άμμος και σκόνη που εισέρχεται στο αφος/φορέα κατά την διάρκεια επιχειρήσεων εδάφους και συντήρησης εξοπλισμού.

στ. Βροχή και Χιόνι. Φυσητή βροχή και χιόνι που εισέρχεται στο αφος κατά την διάρκεια επιχειρήσεων εδάφους και συντήρησης εξοπλισμού.

ζ. EMI/EMC. Χαρακτηριστικά Ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής όπως απαιτείται από το MIL-STD-461D. Απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας όπως στο MIL-E-6051D και

η. Αλας. Αφρός αλατιού κατα την διάρκεια επιχειρήσεων πάνω από θαλάσσιο ύδωρ.

III. 3. Λειτουργικότητα Συστήματος και Απόδοση

III. 3.1. Η λειτουργικότητα του συστήματος COPS θα εκπληρώνεται με οπτικούς και βίντεο αισθητήρες εικόνας, θέσης και ύψους αισθητήρες που θα τροφοδοτούν τους αισθητήρες εικόνας με τα απαραίτητα βοηθητικά στοιχεία, τα μέσα να μεταφέρουν και διατηρούν τις κατάλληλες συνθήκες περιβάλλοντος στους προαναφερθέντες αισθητήρες, και ανθρώπινη επικοινωνία.

III. 3.2. Η κύρια εκτέλεση του υποσυστήματος απεικόνισης πρόκειται να βασιστεί στην σταθερή απόφαση της Συνθήκης και τα κατάλληλα αυτής Εγγραφα Αποφάσεων. Η γωνιακή ευκρίνια των εγκατεστημένων αισθητήρων και των μέσων καταγραφής δεν θα υποβιβασθεί, λόγω της εγκατάστασης στον φορέα, περισσότερο από 10% από αυτή των μή εγκατεστημένων αισθητήρων και μέσων καταγραφής. Η εκτέλεση του υποσυστήματος σχολιασμού στοιχείων πρόκειται να βασιστεί στις απαιτήσεις της Συνθήκης.

III. 3.3. Για αυτές των οπτικών φωτογραφικών μηχανών, η λειτουργία απεικόνισης θα εκτελείται από μία GFE RECON/ OPTICAL πανοραμική φωτογραφική μηχανή και τρεις GFE framing φωτογραφικές μηχανές. Μία framing φωτογραφική μηχανή θα είναι τοποθετημένη κάθετα για απεικόνιση NADIR και δύο πρόκειται να τοποθετηθούν πλαγίως. Μία απεικόνιση από κάθε πλευρά του φορέα.

III. 3.4. Για βιντεοκάμερες η λειτουργία απεικόνισης θα εκτελειται από μία βιντεοκάμερα. Αυτή η κάμερα θα δείχνει προς τα κάτω ή στα πλάγια. Θα είναι ικανή να διευθύνεται πάλι εν πτήσει από ναδίρ μέχρι 45 μοίρες οποιαδήποτε πλευρά του ναδίρ. Ο ρυθμιστής γιαυτό το video θα τοποθετείται πάνω στο θαλαμίσκο (του video), καθώς θα αναζητά ένα "διάβασμα" της κάμερας. Μία δεύτερη video κάμερα με κοίταγμα ευθείας λήψεως προς τα εμπρός, χωρίς ικανότητα καταγραφής (λήψης) θα εγκατασταθεί για να χρησιμοποιείται για εν πτήσει θέαση και ανίχνευση της πορείας της πτήσης. Αυτή η κάμερα θέασης θα επιλεγεί για γωνία καταβίβασης (χαμηλώματος) από 30 μοίρες σε 60 μοίρες από το οριζόντιο προ της πτήσεως.

III. 3.5. Η κονσόλα χειριστού θα εκτελεί τις λειτουργίες του ελέγχου αισθητήρος, της επίδειξης εικόνας, της καταγραφής εικόνας και του ελέγχου σχολιασμού στοιχείων.

III. 3.6. Το σύστημα σχολιασμού στοιχείων θα μεταφέρει γεωγραφικές πληροφορίες, συμπεριφοράς αφους και του ύψους πάνω από το έδαφος στην καταγραφόμενη εικόνα, σύμφωνα με το OSCC Αριθμό Απόφασης 8.

III. 3.7. Στην περίπτωση της εσωτερικής λειτουργίας του συστήματος απεικόνισης, ο φορέας SAMSON θα παρέχει ένα αεροδυναμικό περίγραμμα

μέσα στο οποίο θα τοποθετηθούν οι αισθητήρες απεικόνισης. Αυτός ο φορέας θα παρέχει ένα περιβάλλον ρυθμιζόμενης θερμοκρασίας, λειτουργία αποομίχλωσης για θυρίδες (ports) αισθητήρων και κατάλληλες θύρες πρόσβασης για επιθεώρηση και συντήρηση.

ΤΜΗΜΑ IV

Τεχνικές Λεπτομέρειες

IV. 1. Γενικά

IV. 1.1. Περιγραφή. Το COPS θα αποτελείται από τα κάτωθι συστήματα:

α. Ενα φορέα συστημάτων παρατήρησης ικανό να δέχεται:

(1) Τρεις GFE framing film φωτογραφικές μηχανές

(2) Μια GFE RECON/OPTICAL φωτογραφική μηχανή πανοραμικού film και εξοπλισμένο με :

(3) Μια μηχανή video ευθείας λήψεως.

(4) Μια μηχανή video καθέτου/ πλαγίας λήψεως.

(5) Ενα περιβαλλοντολογικό σύστημα.

(6) Θύρες επιθεώρησης.

(7) Κατάλληλα, εγκεκριμένα για πτήση,διαφράγματα και καλύμματα αισθητήρος και

(8) Εφαρμόσιμο υλικό συστήματος σχολιασμού στοιχείων.

β. Ενα πυλώνα δεξαμενής καυσίμου C-130, εάν απαιτείται, τροποποιημένο να δέχεται τους συνδέσμους κοινών σημείων του φορέα / κονσόλας και μία θύρα πρόσβασης κατάλληλη για πτήση.

γ. Μια κονσόλα 108" τοποθετημένη σε παλέττα, δύο ατόμων με δύο καθίσματα κινούμενα σε ράγες και κατασκευασμένα να αντέχουν σε πρόσθια, πλάγια και κάθετη κρούση σύμφωνα με το FAR 25. Η κονσόλα θα περιλαμβάνει:

(1) Δυο έγχρωμες οθόνες (μια ανά μηχανή video για άμεση απεικόνιση).

(2) Δύο καταγραφείς video (και οι δύο για καθέτου και πλάγιας λήψεως μηχανή video).

(3) Εφαρμόσιμο υλικό σύστηματος σχολιασμού στοιχείων.

(4) Μονάδες ατομικού ελέγχου αισθητήρος και

(5) Ενα σύστημα ενδοεπικοινωνίας.

δ. Συστήματα κοινής καλωδιώσεως που περνούν διαμέσου ενός τροποποιημένου πλαισίου υδραυλικής επιθεώρησης στην υπο-πίεση περιοχή και το τροποποιημένο πλαίσιο επιθεώρησης.

ε. Ενα σύστημα σχολιασμού στοιχείων για όλες τις εικόνες αισθητήρων ικανό να καλύπτει τις απαιτήσεις της Συνθήκης μαζί με:

(1) Ενα αποκλειστικό σύστημα χωρο - τοποθετήσεως (GPS).

(2) Ενα αποκλειστικό σύστημα ένδειξης στασης και

(3) Ενα αποκλειστικό υψόμετρο.

στ. Ενα χώρο αποθήκευσης γενικού σκοπού.

ζ. Εξοπλισμό Υποστηρίξης Εδάφους. Αυτός περιέχει όλον τον εξειδικευμένο εξοπλισμό υποστήριξης που απαιτείται για το COPS.

IV. 1.2. Ηλεκτρικά Κοινά Σημεία. Το COPS θα καλύψει τις απαιτήσεις που αναφέρονται εδώ όταν προμηθεύεται με το υπάρχον ρεύμα του C-130H. Ο τοποθετημένος εξοπλισμός θα αναλάβει κανονική λειτουργία μέσα σε τρία λεπτά αφού αποκατασταθεί το κανονικό ρεύμα. Ολος ο έλεγχος στοιχείων του COPS και τα ηλεκτρικά κοινά σημεία θα διευκολύνονται από κατάλληλες εξαρτήσεις καλωδίωσης.

IV. 2. Σύστημα Σχολιασμού Στοιχείων.

IV. 2.1. Το σύστημα σχολιασμού στοιχείων θα μεταφέρει γεωγραφικές πληροφορίες, στάσης αφους και ύψους πάνω από το έδαφος, στην καταγραφόμενη εικόνα. Οι εισαγωγές στοιχείων θα προέρχονται από ένα GPS για γεωγραφικό πλάτος, μήκος - ταχύτητα εδάφους και αληθή πορεία, ένα υψόμετρο laser για ύψος επάνω από έδαφος και ένα σύστημα ενδείξεως στάσεως για την πρόνευση και περιστροφή του αφους. Το GPS, το υψόμετρο και ο ενδείκτης στάσεως θα είναι αποκλειστικά συστήματα παρεχόμενα ως μέρος του COPS. Τα κοινά σημεία θα κατευθύνουν αυτά τα στοιχεία μέσω μιάς μονάδας ελέγχου σχολιασμού στον αισθητήρα. Κεφαλές καταγραφής μέσα στον κάθε αισθητήρα θα επιτρέψει αυτά τα δεδομένα να προστεθούν πάνω στην εικόνα. Οι πληροφορίες που απαιτείται να καταγράφονται στην εικόνα περιγράφονται λεπτομερώς στο Παράρτημα Β, Τμήμα II της Συνθήκης και στον Αριθμο 8 της Απόφασης του OSCC.

IV. 2.2. Το υψόμετρο θα δίνει ύψος εδάφους με μία ακρίβεια 1% εντός μιάς εμβέλειας 200 - 30.000 ποδών υπό συνθήκας όπου το έδαφος μπορεί να φαίνεται οπτικά στο NADIR.

IV. 2.3. Το GPS θα δίνει θέση με ακρίβεια σύμφωνα με το SPS (Standard Positioning System) της Stanag 4294.

IV. 2.4. Το σύστημα ένδειξης στάσεως θα δίνει γωνίες περιστροφής, εκτροπής και πρόνευσης στον πλησιέστερο βαθμό, με ακρίβεια συν ή πλην μιας μοίρας.

IV. 2.5. Ολα τα κομμάτια του συστήματος σχολιασμού στοιχείων θα πρέπει να τοποθετηθούν κατά τέτοιο τρόπο έτσι ώστε να μήν παρεμβάλονται με την λειτουργία του COPS. Η κεραία του GPS θα τοποθετηθεί σε μία προσωρινή θέση με ελάχιστη παρεμπόδιση στην λήψη του GPS.

IV. 3. Φορέας

IV. 3.1. Μηχανικά κοινά σημεία. Ο φορέας θα πρέπει να τοποθετηθεί στον εσωτερικό σταθμό της πτέρυγας του C-130, μέσω ενός τροποποιημένου πυλώνα δεξαμενής καυσίμων σύμφωναμε το MIL-A-8870B

IV. 3.2. Δομή

α. Το κιβώτιο του φορέα θα είναι ένας φορέας SAMSON αεροδυναμικά εγκεκριμένος.

β. Ο φορέας θα επιτρέπει μέγιστη πρόσβαση σε όλον τον περιεχόμενο εξοπλισμό και θα επιτρέπει ικανές ενέργειες συντήρησης πτητικής γραμμής, χωρίς να απαιτείται η αφαίρεση του φορέα από το αφος. Ολοι οι γεμιστήρες του φιλμ και τα φίλτρα θα είναι αμέσως προσβάσιμοι για τοποθέτηση και αφαίρεση καθόσον οι μηχανές θα εγκαθίστανται.

γ. Θύρες πρόσβασης πρέπει να τοποθετηθούν είτε από πίσω προς τα εμπρός, είτε από κάτω προς τα επάνω και να παρέχουν επαρκείς περιβαλλοντολογικές μονώσεις για να είναι σίγουρη η ακεραιότητα του φορέα. Αυτές οι θύρες θα επιτρέπουν επίσης άμεση πρόσβαση για επιθεωρήσεις όπως περιγράφεται λεπτομερώς στο Παράρτημα D, Τμήμα II της Συνθήκης.

IV. 3.3. Σύστημα Περιβαλλοντολογικού Ελέγχου. Ο περιβαλλοντολογικός έλεγχος θα είναι αρκετός για όλους τους τύπους αισθητήρων ώστε να επιτυγχάνουν μέγιστη ευαισθησία

μέσα σε 60 λεπτά στους -40 βαθμούς Κελσίου, σταδιακά μειώνοντας σε 15 λεπτά στους 0 βαθμούς Κελσίου και άνω, μετά από την αρχική εφαρμογή ισχύος και να διατηρούν την θερμοκρασία μέσα στις επιχειρησιακές απαιτήσεις των συστατικών του φορέα κατά την διάρκεια κάθε πτητικής κατάστασης του C-130H. Ο περιβαλλοντολογικός έλεγχος θα εξασφαλίζει την απομίχλωση των παραθύρων του POD κατά την διάρκεια της πτήσης και θα των εμποδίζει τον σχηματισμό κάθε ίχνους συμπύκνωσης πάνω σε αυτούς καθ' αυτούς τους αισθητήρες σε οποιαδήποτε ενδεχόμενη στιγμή λήψης.

IV. 3.4. Αισθητήρες. Το COPS θα διαμορφώνεται με τους ακόλουθους αισθητήρες.

α. Φωτογραφικές Μηχανές Optical Framing. Τρεις μηχανές framing θα αποτελούν εξοπλισμό παρεχόμενο απο την Κυβέρνηση (GFE). Μία θα τοποθετηθεί κάθετα για εικόνα NADIR και δύο θα τοποθετηθούν πλαγίως . Η κάθε μία θα δείχνει από μία πλευρά του φορέα. Η τριπλή framing ακολουθία φωτογραφικών μηχανών θα είναι ικανή για κάλυψη πεδίου μέσω ακριβούς σύμπτωσης των FOVs (οπτικών πεδίων) των ατομικών μηχανών. Κάθε μηχανή θα είναι εφοδιασμένη με φακό εστιακής απόστασης 3"".

β. Οπτική Πανοραμική μηχανή. Μια 5 ιντσών RECON/OPTICAL πανοραμική μηχανή θα είναι GFE.

γ. Σύμπτωση πλαισίου. Οι οπτικές φωτογραφικές μηχανές θα διαμορφώνονται έτσι ώστε να εξασφαλίζουν την αλλαγή της ταχύτητας καταγραφής μεταξύ μίας σύμπτωσης 12% και 56% από την παλλεταρισμένη κονσόλα στο εσωτερικό του αφους, για να μπορεί να εναλλάσεται μεταξύ εικόνας με ή χωρίς την ικανότητα για στερεοσκοπική διερμηνεία ή όχι.

δ. Αισθητήρες video. Δυο μηχανές video θα προμηθευτούν μαζί με το COPS. Και οι δύο θα είναι τυποποιημένες μηχανές CCD με αναλογική έξοδο (συσκευής). Η μηχανή λήψης θα είναι μιας ευρείας γωνίας φωτογραφική μηχανή τοποθετημένη να διευκολύνει εν πτήσει επιλογή γωνίας θέασης από nadir έως 45 μοίρες σε κάθε πλευρά του Nadir. Αυτή η μηχανή θα ενεργοποιεί δύο S-VHS καταγραφείς ταυτόχρονα και ένα από τα μόνιτορ της καμπίνας. Η ευκρίνεια της δεν θα υπερβαίνει αλλά θα πρέπει να είναι όσο το δυνατό πλησιέστερα εκείνη των framing μηχανών. Η δεύτερη video camera, ή κάμερα απεικόνισης, θα παρέχει σήμα στο δεύτερο monitor στην καμπίνα και θα κοιτάζει μπροστά. Η βάση της κάμερα θα επιτρέπει η γωνία κατάπτωσης της μηχανής να τοποθετηθεί από 30 έως 60 μοίρες απο το οριζόντιο πριν τη πτήση. Η στραμμένη προς τα εμπρός VIDEO CAMERA μπορεί να έχει φακο zoom με ελάχιστο οπτικό πεδίο 40 μοίρες το μέγιστο, εκείνου του φακού.

IV. 3.5. Διαμορφώσεις Αισθητήρων

α. Κάμερες framing. Μία κάμερα θα τοποθετηθε' κάθετα. Δύο κάμερες θα τοποθετηθούν πλάγια, αριστερά και δεξιά με μια γωνία κατάπτωσης 58 μοιρών.

β. Ο προσανατολισμός του γραμμένου βίντεο θα είναι επιλέξιμος πλάγιως (εν πτήσει) μεταξύ 45 μοίρες αριστερά και δεξιά από ναδίρ, με 15 μοίρες διαστήματα.

IV. 3.6. Διαφράγματα αισθητήρων.

α. Τα διαφράγματα των αισθητήρων θα προστατεύονται και δεν θα χρειάζονται συντήρηση ως αποτέλεσμα εν πτήσει συνθηκών όπως βροχή και διάβρωση από θαλασσινό νερό.

β. Καλύμματα για τα διαφράγματα των αισθητήρων θα παρέχονται σύμφωνα με το Αρθρο IV, παράγραφο IV της Συνθήκης. Τέτοια καλύμματα θα αφαιρούνται ή θα λειτουργούν εξωτερικώς του φορέα.

γ. Ασχέτως με τις θέσεις των αισθητήρων, η θέση και το μέγεθος των διαφραγμάτων του αισθητήρα δεν θα εμποδίζουν ή περιορίζουν τα οπτικά πεδία (FOV) κατά κανένα τρόπο. Τα παράθυρα διαφράγματος πρέπει να είναι φτιαγμένα από οπτικό γυαλί και να έχουν αντι-ανακλαστική επίχρωση.

IV. 4. Κονσόλα χειριστού.

IV. 4.1. Η κονσόλα χειριστού θα εκτελεί τις λειτουργίες του :

α. Ελεγχου Αισθητήρος. Χωριστός έλεγχος του εξοπλισμού απεικόνισης θα είναι δυνατός από την κονσόλα και για τις φωτογραφικές μηχανές με φιλμ ή εναλλαγή μεταξύ της σύμπτωσης 12% και 56% θα καθίσταται ικανή κάνοντας δυνατή τη λήψη εικόνας χρήσιμης για στερεοσκοπική διερμηνεία ή όχι.

β. Ενδειξη εικόνας. Η κονσόλα θα περιέχει δύο υψηλής πιστότητας αερομεταφερόμενες έγχρωμες τηλεοράσεις με οθόνες για να επιτρέπουν στους χειριστές να βλέπουν την θέα μέσα στο FOV κάθε μηχανής video σε πραγματικό χρόνο. Οι οθόνες θα είναι οχι λιγώτερο απο 15 ίντσες διαγωνίως. Η κονσόλα θα έχει πρόβλεψη για την παροχή μιάς εξόδου από κάθε σήμα του VIDEO για επιπρόσθετες οθόνες τηλεόρασης.

γ. Καταγραφή εικόνας. Δυο ίδιοι καταγραφείς απαιτούνται για να καταγράφουν ταυτόχρονα την εικόνα από την κάθετα / πλάγια τοποθετημένη μηχανή video. Το σχήμα του video θα είναι S-VHS και η καταγραφή θα είναι σε PAL.

δ. Σχολιασμός στοιχείων. Η κονσόλα θα ενσωματώνει το Computer ελέγχου και παρακολούθησης αυτόματης κάμερας, με ένδειξη αποστολής ελέγχοντας τον σχολιασμό στοιχείων και όλο τον σχετικό εξοπλισμό του συστήματος σχολιασμού. Το λογισμικό του συστήματος θα περιέχει στοιχεία για σχεδιασμό αποστολής , για παρακολούθηση αποστολής, αναφορά αποστολής και processing στοιχείων σχολιασμού.

ε. Ενδοεπικοινωνία. Το σύστημα ενδοεπικοινωνίας θα παρέχει σύνδεση και ενίσχυση της επικοινωνίας του πιλοτηρίου και έλεγχο μόνο των εξωτερικών εκπομπών. Ενα ξεχωριστό κανάλι για επικοινωνία μεταξύ των χειριστών του COPS και των παρατηρητών θα είναι επίσης διαθέσιμο.

IV. 4.2. Η κονσόλα χειριστού θα τοποθετηθεί σε μία παλλέτα 108" για συρταρωτή εγκατάσταση στο αφος C-130H. Η κονσόλα θα έχει δύο σταθμούς εργασίας χειριστού και δύο θέσεις ναυτίλων σε ράγες δυνατές να αντέχουν πρόσθια, πλάγια και κάθετα κτυπήματα σύμφωνα με το FAR-25. Η κονσόλα θα περιέχει όλη την καλωδίωση, τα πλαίσια και τα υποστηρίγματα για να εκτελεί τις προαναφερόμενες λειτουργίες.

IV. 5. Υποστήριξη Διοικητικής Μέριμνας.

IV. 5.1. Εξοπλισμός Υποστήριξης και Δοκιμών (STE). Εάν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί τυποποιημένος STE, τότε θα παρασχεθεί ειδικός COPS STE όπως, προσαρμοζόμενο λίκνο εξωτερικής δεξαμενής καυσίμου, εξοπλισμός ανυψώσεως, ειδικά εργαλεία.

IV. 5.2. Θεωρία συντήρησης. Η συντήρηση του COPS θα οργανωθεί σε τρια επίπεδα: πρώτης γραμμής, ενδιάμεσης και σταθμού. Ο ανάδοχος θα παρέξει ένα λεπτομερές Σχέδιο Θεωρίας Συντήρησης (MCP) για όλα τα συστήματα του COPS που δεν είναι GFE. (Κυβερνητικός παρεχόμενος εξοπλισμός).

IV. 5.3. Παροχή ανταλλακτικών. Με εξαίρεση τα GFE, ανταλλακτικά ή άλλες απαιτήσεις λειτουργικά αντίστοιχου εξοπλισμού για όλα τα συστήματα του COPS θα εγκρίνονται και θα εγγυούνται διαθέσιμα για διάρκεια ζωής 15 ετών βάσει του παρόντος συμβολαίου. Ο προτεινόμενος κατάλογος θα εκτιμηθεί και τα στοιχεία που θα εγκριθούν ως απαραίτητα θα παρασχεθούν για μια αρχική περίοδο δύο ετών.

IV. 5.4. Τεκμηρίωση . Ο ανάδοχος θα παρέχει όλες τις γραπτές οδηγίες, ζωτικές για τη λειτουργία και τη συντήρηση του COPS (σύμφωνα με το MCP της παραγράφου IV.5.2.). Οι σχετικές οδηγίες για το C-130 θα ανανεώνονται με την μορφή των συμπληρωμάτων που μπορούν να χρησιμοποιούνται από όλα τα μέρη στων οποίων τα αεροσκάφη θα τοποθετηθεί ο φορέας.

IV. 5.5. Εκπαίδευση. Ο ανάδοχος θα εγκρίνει και θα παρέχει αρχική επιχειρησιακή και εκπαίδευση συντήρησης πριν την παράδοση του COPS.

IV. 5.6. Τεχνική βοήθεια. Ο ανάδοχος θα παρέξει επί τόπου τεχνική βοήθεια για την περίοδο μιας εβδομάδας μετά την παράδοση του φορέα.

ΤΜΗΜΑ V

Καταλληλότητα προς πτήση του φορέα

Ο φορέας SAMSON θα σχεδιασθεί σύμφωνα με τις πρόσφατες απαιτήσεις του C-130 και πρέπει να εγκριθεί βάσει ομοιότητος.

V. 1. Αεροκατασκευή/Πυλώνας.

Δεν πρέπει να γίνουν αλλαγές στην πτέρυγα ή στον πυλώνα της εξωτερικής δεξαμενής καυσίμου. Το κέντρο της βαρύτητας θα παραμείνει μέσα στα όρια σχεδιασμού της τυποποιημένης εξωτερικής δεξαμενής καυσίμου.

V. 2. Ροή αέρος.

Το εξωτερικό προφίλ του προτεινόμενου φορέα θα είναι ίδιο με αυτό μιας τυποποιημένης εξωτερικής δεξαμενής καυσίμου του C-130H, εκτός από τα παράθυρα των φωτογραφικών μηχανών, των διαμορφωμένων θυρών πρόσβασης και της διόδου αέρος και των εξόδων. Κανένα από αυτά δεν θα δημιουργήσει σημαντικές παρεκτροπές στην ροή αέρα.

V. 3. Κατασκευή Φορέα.

Ολες οι θύρες πρόσβασης, τα παράθυρα των φωτογραφικών μηχανών, οι δίοδοι αέρος/σημεία εξαγωγής και τα ανοίγματα των ηλεκτρικών συνδετήρων θα είναι ενισχυμένα ώστε να ξεπερνούν την δύναμη της αρχικής κατασκευής. Θα γίνει ανάλυση φορτίων και τάσεων για να διαπιστωθεί συμφωνία με τις υπάρχουσες απαιτήσεις δεξαμενών. Ολα τα κομμένα μέταλλα θα είναι φινιρισμένα και σφραγισμένα με την ίδια τυποποίηση του C-130 όπως στην αρχική δεξαμενή.

ΤΜΗΜΑ VI

Πιστοποίηση και Ποιοτικός έλεγχος του Φορέα

VI. 1. Προφύλαξη Ηλεκτρικού Φορτίου.

Το σύστημα θα παίρνει ενέργεια από τους υποδοχείς ισχύος του διαμερίσματος μεταφοράς φορτίου μέσω μιας κονσόλας χειριστού. Πλεονάζουσα προφύλαξη διακοπής κυκλώματος παρέχεται από το κανονικό σύστημα του αφους και θα ενσωματωθεί μια ανεξάρτητη προφύλαξη στην κονσόλα. Τα ηλεκτρικά φορτία θα είναι μέσα στην δυνατότητα των πηγών ενεργείας του διαμερίσματος μεταφοράς φορτίου.

VI. 2. EMI/EMC

Θα επιλεγούν μονοπάτια διαδρομών καλωδίων για την γρήγορη εγκατάσταση ώστε να αποφεύγεται ηλεκτρική παρεμβολή. Δοκιμές εδάφους και εν πτήσει θα επιβεβαιώσουν την καλή λειτουργία του αφους.

VI. 3. Ποιοτικός έλεγχος εξοπλισμού

Ο ανάδοχος θα παρέξει ένα πακέτο στοιχείων για διαδικασίες δοκιμών ποιοτικού ελέγχου και υπαρχόντων αποτελεσμάτων. Θα δοθεί ένας κατάλογος των δοκιμών εδάφους που θα γίνουν πριν των πτητικών δοκιμών. Το σχέδιο για τις εν πτήσει δοκιμές θα προταθεί και θα εκτελεσθεί σε ένα αφος που θα παρέξει η συμβαλλόμενη υπηρεσία στις εγκαταστάσεις του αναδόχου ή του υπεργολάβου.

ΤΜΗΜΑ VII

Πιστοποίηση Ποιότητας

Ο ανάδοχος θα εκτελέσει όλες τις ενέργειες Q.A (πιστοποίησης ποιότητος) ως απαιτούνται από τον Τεχνικό έλεγχο και την αποδοχή της Βελγικής Πολεμικής Αεροπορίας.

———— Τέλος του Παραρτήματος "Α" ————

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΣΤΟ MOU ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΑΣ ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑΣ SAMSON POD ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΑΝΟΙΧΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ, ΦΑΣΗ Ι

ΤΜΗΜΑ Ι

Κατανομή των Κεφαλαιουχικών Δαπανών

1. Οι Κεφαλαιουχικές Δαπάνες που προκύπτουν από την συνεργασία την οποία διέπει το παρον MOU θα κατανέμονται ανάμεσα στους Συμμετέχοντες.

2. Οι Κεφαλαιουχικές Δαπάνες του Εξοπλισμού που αναφέρονται στο Τμήμα III του MOU θα κατανέμονται σύμφωνα με τις παθητικές ποσοστώσεις για τις Πτήσεις Παρατήρησης που διέπει η φάση πλήρους υλοποίησης του καθεστώτος της Συνθήκης, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα Α, Τμήμα Ι της Συνθήκης και δεν θα ξεπερνούν τα 2.300.000 Δολ. ΗΠΑ. Το μερίδιο κάθε συμμετέχοντος θα βρίσκεται, στην αναλογία των παθητικών ποσοστόσεων του, διαιρεμένης δια των συνολικων παθητικών ποσοστώσεων όλων των συμμετεχόντων.

3. Το ποσό που πρέπει να καταβληθεί από κάθε συμμετέχοντα για την απόκτηση των ειδών της παραγράφου 2 ανωτέρω θα διατίθεται στον συμμετέχοντα που είναι υπεύθυνος για την απόκτηση αφου ο εν λόγω συμμετέχων διανείμει το τιμολόγιό του βάσει υπολογισμών όπως προβλέπει η παράγραφος 2. Ο συμμετέχων που είναι υπεύθυνος για την απόκτηση θα προχωρεί σε κάθε στάδιο της διαδικασίας απόκτησης μέσα σε ένα μήνα από τη στιγμή που θα έχει παραληφθεί το 100% (εκατό τοις εκατό) των απαιτούμενων κεφαλαίων.

4. Στο τιμολόγιο θα αναγράφονται οι συνολικές Κεφαλαιουχικές Δαπάνες ανά κάθε είδος χωριστά, ή κατανομή των συνολικών εξόδων σ' όλους τους συμμετέχοντες, το ποσό που πρέπει να καταβάλλει κάθε τιμολογηθείς συμμετέχων, το νόμισμα στο οποίο πρέπει να καταβληθεί το εν λόγω ποσό, ο τραπεζικός λογαριασμός στον οποίο θα πρέπει να κατατεθούν τα ποσά και η ημερομηνία κατά την οποία θα πρέπει να έχει ληφθεί το ποσό από τον συμμετέχοντα που είναι υπεύθυνος για την απόκτηση. Η ημερομηνία αυτή δεν θα είναι νωρίτερα από έναν μήνα από την ημερομηνία του τιμολογίου.

5. Τα έξοδα που προκύπτουν από την απόκτηση εργαλείων και άλλων ειδών που είναι απαραίτητα για την κανονική συντήρηση, διακρίβωση και έλεγχο θα θεωρούνται Κεφαλαιουχικές Δαπάνες αν η τιμή των εν λόγω μεμονωμένων αποκτούμενων ειδών ξεπερνά τα 5.000 Δολ. ΗΠΑ. Η Χώρα Βάση θα ενημερώνει τους άλλους συμμετέχοντες για την αναγκαιότητα τέτοιων αποκτήσεων. Η απόφαση για τέτοια απόκτηση θα βασίζεται στην ομόφωνη γνώμη όλων των Συμμετεχόντων. Μετά τη λήψη μιάς τέτοιας απόφασης ο συμμετέχων που είναι υπεύθυνος για την απόκτηση θα προχωρεί στην απόκτηση μέσα σ' ένα μήνα από τότε που θα καταστούν διαθέσιμα τα απαραίτητα κεφάλαια.

6. Τα έξοδα άλλων/ακόλουθων συμφωνημένων αποκτήσεων όπως προβλέπει η παρα. 5 θα διανέμονται όπως προβλέπει η παρα. 2 και θα τιμολογούνται όπως προβλέπει η παρα. 4.

7. Τις λειτουργίες εσωτερικού ελέγχου λογαριασμών θα ασκεί η Χώρα Βάση. Τα αποτελέσματα των εν λόγω ελέγχων θα παρέχονται, κατόπιν αιτήσεως, στους Συμμετέχοντες.

ΤΜΗΜΑ ΙΙ

Κατανομή των Συγχωνευθέντων Λειτουργικών Εξόδων, Εξόδων Συντήρησης και Διοικητικών Εξόδων

1. Τα Λειτουργικά Εξοδα, τα Εξοδα Συντήρησης και τα Διοικητικά Εξοδα, που προκύπτουν από τη συνεργασία την οποία διέπει το παρόν MOU, θα κατανέμονται.

2. Τα Λειτουργικά Εξοδα και τα Εξοδα Συντήρησης είναι έξοδα που προκύπτουν από την αποθήκευση, μονταρισμα και ξεμονταρισμα, συντήρηση, διακρίβωση και δοκιμή του Εξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων προσωπικού και των εξόδων για συμβάσεις παροχής υπηρεσιών με τις εταιρίες από τις οποίες προέρχεται ο Εξοπλισμός και άλλες εταιρίες.

3. Τα Διοικητικά έξοδα είναι έξοδα που προκύπτουν από διοικητικά καθήκοντα τα οποία πραγματοποιούνται συγκεκριμένα για την εκτέλεση των διατάξεων του παρόντος M.O.U.

4. Η Χώρα Βάση θα καθορίζει τον Ιούνιο κάθε ημερολογιακού έτους έναν τεκμηριωμένο προϋπολογισμό των εκτιμώμενων Λειτουργικών Εξόδων, Εξόδων Συντήρησης και Διοικητικών εξόδων για το επόμενο έτος, με βάση τον πιθανό αριθμό των Κύκλων του POD, τον συνολικό Χρόνο Πτήσεων του POD, τα έξοδα της συντήρησης που παρέχει η χώρα-βάση, τις συμβάσεις συντήρησης και άλλα εκτιμώμενα έξοδα όπως αναφέρονται στην παρα. 2 ανωτέρω. Το εν λόγω σχέδιο προϋπολογισμού θα περιλαμβάνει μια εκτιμώμενη κατανομή των εξόδων ανάμεσα στους συμμετέχοντες, με βάση τον πιθανό αριθμό των Κύκλων του POD και τον πιθανό αριθμό των Ωρών Πτήσης του POD ανά Συμμετέχοντα, σύμφωνα με το Πρόγραμμα Παρατήρησης. Το Σχέδιο του Προϋπολογισμού θα συζητείται κάθε χρόνο από τους Συμμετέχοντες κατά τη διάρκεια μιάς οικονομικής συνάντησης του Φόρουμ/ της Ομάδας Συντονισμού με σκοπό την έγκρισή του πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου.

5. Μετά την έγκριση η Χώρα Βάση θα αποστείλει ενα Τελικό Προϋπολογισμό σ' όλους τους Συμμετέχοντες, συνοδευόμενο από τέσσερα τιμολόγια για κάθε Συμμετέχοντα για τα εκτιμώμενα Λειτουργικά Εξοδα / Εξοδα Συντήρησης και Διοικητικά Εξοδα, τα οποία θα εξοφλούνται κάθε τρεις μήνες. Το συνολικό ετήσιο ποσό που πρέπει να καταβληθεί από κάθε Συμμετέχοντα θα κατανέμεται εξ ίσου στα τέσσερα τρίμηνα. Τα πιθανά έσοδα του προηγούμενου έτους θα διακανονίζονται στο τιμολόγιο του πρώτου τριμήνου όπως αναφέρεται στην παρα. 1. Τα τιμολόγια αυτά θα απεικονίζουν τα συνολικά εκτιμώμενα Λειτουργικά Εξοδα/ Εξοδα Συντήρησης και Διοικητικά Εξοδα, την κατανομή αυτών των εκτιμώμενων εξόδων σ' όλους τους Συμμετέχοντες (με υπολογισμό σύμφωνα με τη μέθοδο της παρα. 6 κατωτέρω), το ποσό που πρέπει να καταβληθεί από κάθε τιμολογηθέντα Συμμετέχοντα, το νόμισμα στο οποίο πρέπει να καταβληθεί το ποσό, τον τραπεζικό λογαριασμό στον οποίο πρέπει να κατατεθούν τα ποσά και τις ημερομηνίες κατά τις οποίες θα πρέπει να έχουν ληφθεί τα ποσά από τη Χώρα Βάση. Οι εν λόγω ημερομηνίες θα αντιστοιχούν στα τέσσερα τρίμηνα. Για το πρώτο τρίμηνο η ημερομηνία αυτή δεν θα είναι νωρίτερα από ένα μήνα από την ημερομηνία του τιμολογίου.

6. Τα Λειτουργικά Εξοδα, τα Εξοδα Συντήρησης και τα Διοικητικά Εξοδα θα έχουν, εξ ίσου, σχέση, κατά τη διάρκεια κάθε Ετους Παρατήρησης, με τον αριθμό των Κύκλων του POD και τον Χρόνο Πτήσης του POD που προέρχονται από τους Συμμετέχοντες για Πτήσεις σύμφωνα με το Τμήμα IV.2.A-F. Το πενήντα τοις εκατό των συνολικών Λειτουργικών Εξόδων, Εξόδων

Συντήρησης και των Διοικητικών Εξόδων, θα εκχωρείται στους κύκλους του POD και το άλλο πενήντα τοις εκατό θα εκχωρείται στον χρόνο πτήσης του POD. Το μερίδιο κάθε συμμετέχοντος θα βασίζεται στην αναλογία του αριθμού των Κύκλων του POD σε οποιοδήποτε από τα αεροσκάφη του με τον συνολικό αριθμό των Κύκλων του POD και στην αναλογία του αριθμού των Ωρών Πτήσεων του POD που προκάλεσε με τον συνολικό αριθμό των Ωρών Πτήσεων του POD. Κάθε Συμμετέχων θα δηλώνει γραπτώς στη Χώρα Βάση τον αριθμό των Ωρών Πτήσεως του POD για κάθε Κύκλο του POD που τον αφορά.

7. Ενας τεκμηριωμένος υπολογισμός των πραγματικών Λειτουργικών Εξόδων/ Εξόδων Συντήρησης και Διοικητικών Εξόδων, θα προετοιμάζεται από τη Χώρα Βάση το ταχύτερο δυνατό μετά το τέλος του ημερολογιακού έτους των Χωρών Βάσεων, όχι όμως αργότερα από τις 30 Ιουνίου. Ο Τελικός αυτός Λογαριασμός θα βασίζεται σε υπολογισμούς σύμφωνα με την παρα. 6 ανωτέρω και θα παρουσιάζεται για έγκριση κατά τη διάρκεια της οικονομικής συνάντησης του Φόρουμ / της Ομάδας Συντονισμού. Αν είναι εφαρμόσιμο, τα έσοδα θα λαμβάνονται υπόψη και θα διακανονίζονται στο τιμολόγιο για το πρώτο τρίμηνο του επόμενου έτους. Η κατανομή των εσόδων αυτών ανάμεσα στους συμμετέχοντες θα υπολογίζεται σύμφωνα με το Τμήμα Ι, παρα. 2 του παρόντος Παραρτήματος.

8. Τα έξοδα που απορρέουν από την απόκτηση εργαλείων και άλλων ειδών τα οποία είναι απαραίτητα για την κανονική συντήρηση, διακρίβωση και δοκιμή θα θεωρούνται, Λειτουργικά Εξοδα, Εξοδα Συντήρησης και Διοικητικά Εξοδα, αν η τιμή των μεμονωμένων ειδών δεν ξεπερνά τα 5.000 Δολ. ΗΠΑ. Την απόφαση για την προμήθεια τέτοιων ειδών θα λαμβάνει η χώρα βάση. Η Χώρα Βάση θα ενημερώνει τους άλλους Συμμετέχοντες σχετικά με τέτοιες αποκτήσεις αν αυτές δεν προβλέπονταν στον Εγκεκριμένο Προϋπολογισμό.

9. Αν η αθροιστική τιμή εργαλείων και ειδών των οποίων η απόκτηση δεν είχε προβλεφθεί στον Εγκεκριμένο Προϋπολογισμό και των οποίων η μεμονωμένη τιμή δεν ξεπερνά τα 5.000 Δολ. ΗΠΑ, ξεπεράσει τα 25.000 Δολ. ΗΠΑ, η Χώρα Βάση θα ενημερώσει τους άλλους Συμμετέχοντες σχετικά με την προτιθέμενη απόκτηση πριν από την πραγματική της προμήθεια. Η απόφαση για την προμήθεια αυτής και επακόλουθων ειδών θα ληφθεί από κοινού από τους Συμμετέχοντες. Μετά τη λήψη μιας τέτοιας απόφασης η Χώρα Βάση θα προχωρήσει αμέσως στην απόκτηση αν είναι διαθέσιμα τα απαραίτητα κεφάλαια.

10. Το μερίδιο των Λειτουργικών Εξόδων, των Εξόδων Συντήρησης και των Διοικητικών Εξόδων για αποκτήσεις σύμφωνα με τις παραγράφους 8 και 9 που πρέπει να καταβληθεί από κάθε Συμμετέχοντα θα διατεθεί στη χώρα βάση όχι αργότερα από 2 μήνες από την ημερομηνία διαβίβασης, από τη χώρα βάση, του τιμολογίου της, με βάση υπολογισμούς σύμφωνα με την παρα. 6.

11. Τα έξοδα των τόκων που προέρχονται από τη Χώρα Βάση δεν θα χρεώνονται στους Συμμετέχοντες, εκτός αν η πληρωμή καθυστερεί πάνω από 3 μήνες.

12. Τις λειτουργίες εσωτερικού ελέγχου (λογαριασμών) θα ασκεί η Χώρα Βάση. Τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών θα παρέχονται, κατόπιν αιτήσεως, στους Συμμετέχοντες.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

Διοικητικά Στοιχεία

Στον κατωτέρω κατάλογο αναγράφονται: Α η διεύθυνση επικοινωνίας και Β η διεύθυνση αποστολής τιμολογίων.

1. Βασίλειο του Βελγίου

A. Administartive Office of the Belgian Joint Staff, Section Operations(JSO-D).
Kwartier Koningin Elisabeth, Everestraat - 1140 BRUSSEL
Tel: +32-2-2436617, Fax: + 32-2-2436593

Β. Αριθμός Λογαριασμού για κατάθεση πληρωμών: 000-2002200-23
Ministere des Finance, Tresorerie - Recettes, B-1040 Bruxelles
με το εξής σχετικό: Art. 05-820401-28 "OPEN SKIES",
σχετικό τιμολόγησης .... (στοιχεία που πρέπει να
ληφθούν από το τιμολόγιο).

2. Καναδάς

Α. Directorate J3 Arms Control Verification
National Defence Headquarters, Mgen George R. Pearkes Build.
Ottawa, Canada K1A Ok2
Τηλ. +613-955-3657, Fax: +613-992-2348

Β. Ομοίως με Α.

3. Γαλλική Δημοκρατία

Α. Etat-Major des Armees, Division Maitrise des Armements
14 Rue Saint Dominique, 00456 ARMEES
Τηλ. +33-1-42193318, Fax: +33-1-42193283

Β. Organisme en charge du reglement des participations francaises:
Direction des Service Financiers
14 Rue Saint Dominique, 00456 ARMEES

4. Ελληνική Δημοκρατία

Α. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας, Κλάδος Α'- Διεύθυνση Α3
(Σχετικό Open Skies)
Χολαργός ΤΓ 1010, Αθήνα, Ελλάδα
Τηλ. 01-6465037, Fax: 01-6460306

Β. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας, Κλάδος Δ' - Διεύθυνση
Δ3 (Σχετικό Open Skies).
Χολαργός Τ.Γ. 1010, Αθήνα Ελλάδα
Fax: 01-6524659

5. Ιταλική Δημοκρατία

Α. Stato Maggiore Difesa
Ufficio Generale Programmazione Finanziaria
Via XX Settember 11, 00187 Roma, Italy
Tel: +64824632, Fax: +646912324

Β. Ομοίως με Α

6. Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου

Α. Armee Luxembourgeoise
Groupe des Inspecteurs, Verificateur et Observateurs (GIVO).
38 - 44, Rue Goethe, L-1637 Luxembourg
Tel: +352-488833-1 ou +352-488836-252
Fax: +352-496306 ou +352-496523

Β. Δνση αποστολής τιμολογίου: Ministere de la
Force Public, Bureaux Batiment VAUBAN - Service
Budget et Finance.
Plateau du St. Esprit 1-2915 LUXEMBOURG
Tel. 352-4782810 Fax. 352-462682

7. Βασίλειο των Κάτω Χωρών

A. Ministry of Defence, Defence Staff, MSA - B
P.O. Box 20701, 2500 ES The Hague, The Netherlands
Tel :31-70-3187689 Fax:: 31-70-3187558

B. Royal Netherlands Airforce, Head, Arms Control Section, Airstaff
P.O. Box 20701, 2500 ES The Hague, The Netherlands
Tel: 31-70-3493070 Fax: 31-70-3493286

8. Βασίλειο της Νορβηγίας

A. Chief of Defence Norway (CHOD NO).
Plans, Policy and Operation Staff (PP & O)
Arms Control Branch Oslo Mil/Huseby 0016 Oslo,
Norway.

B. Ομοίως με Α

9. Πορτογαλική Δημοκρατία

A. Διεύθυνση επικοινωνίας:
Estado-Major General das Forcas Armadas
Unidade Nacional de Verificacao (UNAVE)
Av. Ilha da Madeira, 1499 Lisboa Codex, Portugal
Tel.: 351-1-3010001 Fax: 351-1-3015092

B. Διεύθυνση αποστολής τιμολογίων:
Ministerio de Defesa Nacional
Secretario de Estado da Defesa
Av. Ilha da Madeira, 1499 Lisboa Codex, Portugal
Tel: 351-1-3011970 Fax: 351-1-3016290

10. Βασίλειο της Ισπανίας

A. Διεύθυνση επικοινωνίας:
Unidad de Verification Española
Estado Mayor de la Defensa C, Vitruvio, No 128006,
Madrid Tel. 5612800, Fax. 5616322

B. Διεύθυνση αποστολής τιμολογίων:
Seccion Economica - Administrativa
Estado Mayor de la Defensa C, Vitruvio, No 128006,
Madrid, Tel. 5612800, Fax. 5616322.

——— Τέλος του Παραρτήματος "Β" ———

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΣΤΟ ΜΟU ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΑΣ ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑΣ SAMSON POD ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΑΝΟΙΧΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ, ΦΑΣΗ Ι.

Υποστήριξη Αμοιβαίας Εξυπηρέτησης που παρέχεται από τη Χώρα - Βάση

Η Χώρα - Βάση θα παρέξει την κατωτέρω τεχνική και μή τεχνική υποστήριξη αμοιβαίας εξυπηρέτησης στην Μόνιμη Βάση, υποκείμενη στις μεθόδους ρύθμισης όπως αναφέρεται.

ΤΥΠΟΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ	ΜΕΘΟΔΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ			
	Δωρεάν	Πληρωμή τοις Μετρητοίς	Απόδοση	Διμερής Ειδική Συμφωνία
1. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ C-130				
α. Χρήση χώρων στάθμευσης ναυτιλιακών βοηθημάτων, των υπηρεσιών ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας των Στρατιωτικών εγκαταστάσεων του Melsbroek (ΕΒΜΒ)	X			
β. Εργασία συντήρησης πρώτης γραμμής	X			
γ. Χρήση στρατιωτικού εξοπλισμού για εξυπηρέτηση (συντήρηση) πρώτης γραμμής (γεννήτρια, σκάλες, κ.λ.π) οταν είναι κανονικά διαθέσιμος στο ΕΒΜΒ.	X			
δ. Χρήση εξοπλισμού για εξυπηρέτηση πρώτης γραμμής (γεννήτρια, σκάλες, κ.λ.π) όταν ο εξοπλισμός αυτός δεν είναι διαθέσιμος στο ΕΒΜΒ			X	
ε. Εργασία για συντήρηση άλλη εκτός εκείνης που αναφέρεται στις παρα. γ και δ ανωτέρω.				X
στ. Εξοδα συσκευασίας και μεταφοράς για επιστροφή ιδιοκτησίας.				X
ζ. Προμήθεια καυσίμων, λιπαντικών και παρόμοιων προϊόντων, πεπιεσμένων /υγρών αερίων,(+ Οξυγόνο) ανταλλακτικών και αναλώσιμων.			X	
η. Μικρές ποσότητες των προϊόντων που αναφέρονται στην παρα. ζ ανωτέρω ή άλλων αναλώσιμων μικρής αξίας, κατά την κρίση της Χώρας Βάσης.	X			
θ. Δανεισμός εξοπλισμού και ανταλλακτικών.				X
ι. Συντήρηση και περισυλλογή				X

	Δωρεάν	Πληρωμή τοις Μετρητοίς	Απόδοση	Διμερής Ειδική Συμφωνία
ια. Προμήθεια εξοπλισμού χειρισμού εδάφους και πληρώματος				X
ιβ. Εγκατάσταση και υποστήριξη για ειδικό και επιπλέον εξοπλισμό που ζητεί το έθνος-επισκέπτης.				X
ιγ. Χρήση σχεδίασμού πτήσεων, διευκολύνσεις καιρού.	X			
ιδ. Χρήση διευκολύνσεων ενημέρωσης και σχεδιασμού αποστολής, όταν είναι διαθέσιμες.	X			
ιε. Όταν είναι διαθέσιμα, προμήθεια μικρών ποσοτήτων διαγραμμάτων και άλλων ειδών που έχουν σχέση με αποστολές, κατά την κρίση της Χώρας-Βάσης.	X			
2. ΜΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ				
α. Μετακίνηση του πληρώματος στην περιοχή	X			
β. Μετακίνηση εκτός εκείνης που αναφέρεται στην παρα. 2α ανωτέρω.		X		
γ. Χρήση/μίσθωση οχημάτων της Χώρας Βάσης εκτός εκείνων που αναφέρονται στις παρα. 2.α και 2.β ανωτέρω			X	
δ. Ιατρικές υπηρεσίες τύπου θεραπευτηρίου και επείγουσα οδοντιατρική θεραπεία από το στρατιωτικό υγειονομικό προσωπικό του Melsbroek (KBMB).	X			
ε. Νοσοκομειακή και ιατρική/οδοντιατρική θεραπεία, εκτός εκείνης που αναφέρεται στην παρα. 2δ ανωτέρω.			X	
στ. Γεύματα (όταν είναι διαθέσιμα).		X		
ζ. Διαμονή.		X		
η. Επικοινωνία μέσω του στρατιωτικού δικτύου	X			
θ. Προσωπικές τηλεφωνικές κλήσεις, τηλεγραφήματα, FAX.		X		
ι. Υπηρεσιακές υπεραστικές τηλεφωνικές συνδιαλέξεις, τηλεγραφήματα και FAX.		X		
ια. Παροχή συναλλάγματος, αν είναι διαθέσιμο.	X			

	Δωρεάν	Πληρωμή τοις Μετρητοίς	Απόδοση	Δυνάμεις Ειδική Συμφωνία
ιβ. Προμήθειες και υπηρεσίες που αποκτώνται από εμπορικές πηγές.				X
ιγ. Διατήρηση της φυσικής ασφάλειας στρατιωτικών αεροσκαφών (φρουράς) αν διαφέρει από την καθιερωμένη.				X
ιδ. Παροχή ρουχισμού και προσωπικών ειδών. (ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ)				

——— Τέλος του Παραρτήματος Γ' ———

——— Τέλος του Μνημονίου ———

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου Άτυπης Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του τμήματος XII αυτού.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 29 Ιουνίου 1998

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΑΠ.-ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΘΕΟΔ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 1 Ιουλίου 1998

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΥΑΓ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * TELEX 223211 YPET GR * FAX 52 34 312

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ Σολωμού 51		ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.	
Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225 761	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	
	5230 841	Βασ. Όλγας 188, 1ος όρ. - Τ.Κ. 546 55	(031) 423 956
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5225 713	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	4136 402
	5249 547	Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31	4171 307
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5239 762	ΠΑΤΡΑ	(061) 271 249
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248 141	Κορίνθου 327 Τ.Κ. 262 23	224 581
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248 188	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248 785	Διοικητήριο Τ.Κ. 454 44	(0651) 21 901
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και		ΚΟΜΟΤΗΝΗ	(0531) 22 637
αποστολή Φ.Ε.Κ.	5248 320	Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	26 522

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

- Μέχρι 8 σελίδες 200 δρχ.
- Από 8 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρος αυτού

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α' (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.λπ.)	60.000 δρχ.	3.000 δρχ.
Β' (Υπουργικές αποφάσεις κ.λπ.)	70.000 »	3.500 »
Γ' (Διορισμοί, απολύσεις κ.λπ. Δημ. Υπαλλήλων)	15.000 »	750 »
Δ' (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κ.λπ.)	70.000 »	3.500 »
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	30.000 »	1.500 »
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.λπ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	15.000 »	750 »
Παράρτημα (Πίνακες επιτυχόντων διαγωνισμών κ.τλ.)	5.000 »	250 »
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 »	500 »
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 »	150 »
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 »	500 »
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	250.000 »	12.500 »
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	250.000 »	12.500 »

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίδουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται πέραν των ανωτέρω αναφερομένων ποσών με τα ταχυδρομικά τέλη και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Διαχείρισης του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του ποσοστού του ΤΑΠΕΤ που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται στην Αθήνα από το Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Σολωμού 51 - Αθήνα) και στις άλλες πόλεις από τα Δημόσια Ταμεία.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες του κοινού λειτουργούν καθημερινά από 08.00 έως 13.00

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ